Db Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Cổ động

Năm thứ tư • Bộ mới • Số 292 • 3 đồng • Thứ Ba 22-8-1967

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM : VÕ-VĂN-ÚNG CHỦ-BÚT : QUỐC-ÂN TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN: LÊ-HIỀN

TOÀ SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại : 25.303 — 24.195 — HỘP THƯ : 219

TỔNG HÀNH DINH MACV SUỐT BỊ PHÁO KÍCH

Tại Khánh Hòa, một số LD tiếp tục «đả» chánh quyền

QUỐC HỘI SẼ THẢO LUẬN hoãn ngày bầu cử ?

Trong 1 cuộc họp báo, ông Ng-hòa-Hiệp xác nhận những người ủng hộ

LIÊN DANH « SAO TRÁNG » Ở GÒ CÔNG CÓ BỊ LÀM KHÓ DỄ

SAIGON.— Bác SP. 21-8 cả loan tin : Hôm qua, Quốc Hội tiết lộ là hôm nay (tức thứ hai 21-8) Quốc Hội sẽ thảo luận vấn đề ấn định lại ngày bầu cử Tổng Thống Phó Tổng Thống và Thượng Nghị viên mà từ trước đến ấn định là 3-9.

Theo T chương trình nghị sự đã được thông cáo trước đây thì Q.H chỉ thảo luận lại việc ấn định thời gian bỏ phiếu T.T. và T.N.V thôi tức là vấn không có vấn đề thay đổi ngày bầu cử. T.T. Kỳ tuyên bố là sẽ không có vấn đề dời ngày bầu cử, tuy nhiên đó là 1 vấn đề thuộc thẩm quyền quốc hội.

Các liên danh TT tiếp xúc với cử tri Khánh Hòa

NHA TRANG — Ngoài tin điện từ Nha Trang gọi về cho biết, không 3.000 cử tri Khánh Hòa đã tham dự cuộc nói chuyện của 11 liên danh ứng cử Tổng thống và Phó Tổng thống được tổ chức tại sân đình trung ương Khánh Hòa vào lúc 19 chiều 20-8.

Đây là buổi tiếp xúc thứ 4 của liên danh ứng cử Tổng thống và Phó Tổng thống với đồng bào cử tri và tại Khánh Hòa hôm qua 4 trong 11 liên danh đã vắng mặt. Đó là các liên danh 3, 9, 10 và 11. Kỳ nhiều các liên danh cũ đều có đại diện.

Mở đầu, một phần mỗi các liên danh đã chỉ trích chánh quyền hiện tại. Đại diện liên danh 9 là ông Ng. văn Lưu đã nêu lên khiếu tố của 2 ông Thiệu Kỳ mắc công-ty. Liên danh 2 đã chỉ trương diệt tham nhũng, cải tổng hành chính, bảo hiểm. Liên danh 4 đã đưng kết thời gian 4 năm chiến tranh chống mọi của Pháp và xin cử tri vững mặt của liên danh 9.

Liên danh 6 thì đưa ra vấn đề hòa hoãn trong chiến tranh và các cuộc hòa đàm với CS là ưu tiên.

Liên danh 5 với vấn phục hưng kinh tế và tranh hóa xã hội trên vấn đề hòa đàm.

Liên danh 1 chủ trương mua chuộc hòa bình và cuộc cách mạng của dân dã.

Lưu danh 11 nói về đường lối hoạt động khi trúng cử.

Và sau chót liên danh 7 hứa hẹn sẽ mang hạnh phúc và ấm no cho cử tri. (TV)

Chưa có thể có hòa bình, nếu...

Ông cố vấn T.T. Nguyễn Hòa Hiệp có mở cuộc họp báo sáng Chủ nhật tại nhà hàng Quốc tế.

Ông Hiệp tuyên bố rằng «Không thể có Hòa bình nếu chúng ta chưa vững mạnh giải quyết xong hiện trạng quốc nhà, việc thực hiện một hệ thống lãnh đạo vững chắc đủ các lãnh đạo chính trị kinh tế xã hội và hoàn giáo dục một cách đầy đủ...»

Ông Hiệp xác nhận lực lượng ông hệ xem Mặt trận giải phóng miền Nam là một tổ chức quốc gia lối lắp. Ông chủ trương chỉ nói chuyện thăng với Hà nội.

Trả lời câu hỏi ý kiến của ông về 2 tướng Thiệu — Kỳ, ông Hiệp cho biết ông rất cảm mến tướng Thiệu. Còn tướng Kỳ, ông nói : «Tôi không có ý kiến gì và xin để quốc dân phán xét.

Bị làm khó dễ ?

Cũng trong cuộc họp báo, một kỳ giả hỏi ông nghĩ sao về lời tuyên bố của Tướng Kỳ cho rằng các liên danh đã ám sự đã 16 cho chính quyền vu vơ, thiếu chứng cớ xác thực, ông Nguyễn Hòa Hiệp cho biết rằng ông cũ đã bảng cớ.

Ông nói rằng ở Gò Công, Tỉnh Đảng Bộ Quốc Dân Đảng đã bị chính quyền lôi khỏi để khi vận động tranh cử cho ông. Ông nói thêm : « Tỉnh Đảng Bộ Quốc Dân Đảng Gò Công vẫn nói công bị chính quyền kêu đến để điều tra lý lịch »

MỘT PHÁI - ĐOÀN DB Quốc Hội Nhựt QUA V. N.

quan sát cuộc bầu cử TT SẮP TỚI

ĐÔNG KINH.— Nguồn tin từ Đông Kinh cho biết, 1 phái đoàn dân biểu Quốc Hội Nhật gồm 7 nhân viên sẽ sang tham VNCH để quan sát cuộc bầu cử Tổng thống và Thượng nghị viện vào ngày 3-9 tới theo lời mời của Chính phủ VN.

Lời mời này đã được đại diện phái bộ Nhật thuộc Liên hiệp Nghị sĩ Á châu.

Phái đoàn dân biểu quốc hội Nhật sắp sang VN sẽ do ông Takashi Hasegawa nghiên cứu tình hình VN bằng cách tham khảo ý kiến với bộ Ngoại giao Nhật.

Ngày 31-8 phái đoàn sẽ lên đường sang VN và lưu lại cho đến ngày bầu cử mồng 3-9. Trong dịp này phái đoàn cũng thu xếp cho cuộc viếng thăm của Thủ tướng Nhật vào mùa thu tới. (TV)

Xem trang 3

Đêm hồi sinh

MỘT CHUYỆN LẠ... TÒA ĐẠI SỨ MỸ TẠI Luân Đôn

bị bắn 1 tràng liều liên

LUÂN ĐÔN.— 4-8 (AFP) Đêm vừa qua, ba người ngồi trên 1 xe hơi chạy ngang qua Tòa Đại sứ Mỹ tại Luân đôn và đã bắn hàng sáng liều liên vào mặt tiền tòa đại sứ này.

Kiểm tra về vụ số bị bắn thì không bên trong không có ai bị thương.

CON SỐ KỶ LỤC OANH TẠC BẮC VIỆT

209 vụ trong ngày 18-9

SAIGON — Phi cơ Hoa Kỳ hôm 18-9 đã thực hiện con số kỷ lục 209 phi vụ vẻ trong oanh tạc nhiều mục tiêu quân sự Bắc Việt ở trong những khu vực Vinh, Đồng Hới và Thanh Hóa.

Những phân lực cơ Phantom từ hàng không mẫu hạm ORISKANY nêm bom dữ dội gần hy hoạt động cho khu hầm chứa hàng Đức Thọ chỉ ở cách trung tâm thành phố Vinh 3 cây số về phía đông nam. Trong khi đó địa điểm chuyển vận hàng Long Vân ở 40 cây số Nam Đồng Hới cũng bị oanh tạc bạc hại nặng nề.

Một đầu máy xe lửa bị phi cơ Skyhawk thuộc Hải quân oanh kích chấp hấy và hai đầu máy khác bị hại tại 59 cây số Nam Tây Nam Thanh Hóa. Kho dầu Kỳ Anh cách Đồng Hới 77 cây số về phía Bắc Tây Bắc bị nhiều phái lực cơ Skyhawk khác ca bạc phá ra một tiếng nổ lớn.

Người ta phỏ công không tự tập trung một số lớn phi vụ tấn công nhiều đoàn quân xa di chuyển ở không ít 7 đến 77 cây số Tây và Tây Bắc Đồng Hới, làm chấp hấy bốn chiếc quân xa nguy trang và gây thiệt hại cho một số quân xa khác. Phi công ghi nhận có 39 tiếng nổ phụ và nhiều đám cháy phát ra từ các đoàn công vụ bị trúng bom.

Một cây cầu thiết lộ dài chừng 15 thước ở 77cs Tây bắc Đồng hồ cũng đã bị phân lực cơ F.105 đổ bom làm sập.

Xem trang 3

Quân-đội Việt - Mỹ

tiến đánh một căn cứ sư đoàn Bắc - Việt ở Cao Nguyên

4 PHI CƠ RƠI Ở CHIẾN TRƯỜNG MIỀN NAM

SAIGON — Một lực lượng TQLC Hoa Kỳ và VNCH hình như đang tiến vào 1 căn điểm của 1 sư đoàn CS. BV ở vùng cao nguyên Trung Phần về phía nam thành phố Đà Nẵng trong ngày hôm qua.

Chỉ có những vụ dụng độ nhỏ được loan báo ở những giờ phút đầu tiên của cuộc hành quân, theo tin tức thì chính thống lực lượng Hoa Kỳ, VNCH gặp phải 1 vài trường sung lẻ tẻ của địch quân bắn lén và một phi cơ trực thăng đã bị sung tràm thành của cộng quân bắn rơi. (TV)

Trong các cuộc hành quân đó, lực lượng ta chín tịch thu 55 súng, trong số 1 súng cối 81 ly, 4 tiểu đoàn, 2 súng 3 ống được và 1 số lựu đạn, quân trang, tài liệu.

Riêng cuộc hành quân Cửu Long 999X SD - ở hôm 19-8 tại quận Tra Vinh tỉnh Vĩnh Bình, các cơ vị bộ binh, địa phương quân, trinh sát thám quân Giang Thượng và [illegible] xung vô 1 trung [illegible] Vũ ngày 22, bắt 12 tù binh, tịch thu 50 súng 4 tàn đạn được và 2 tàng [illegible] (TV)

4 trực thăng Mỹ bị bắn rơi

Hai phi cơ trực thăng Mỹ loại UH 1 và CH 47 đã bị trúng đạn VC từ dưới và rơi lúc 7giờ20 và 11giờ 10 sáng 20-8 ở Lai Khê và Lan Ấn.

Chiếc CH-47 bị bắn rơi cách Lai Khê 17cs về phía Tây tây Bắc trong một phi vụ tiếp vận cho 1 đơn vị Mỹ bị thương, phi cơ chỉ bị hư nặng.

Và lúc 11 giờ 10, chiếc trực thăng UH-1 bị bắn rơi ở 15 cây số về phía Bắc Tân An. Bốn [illegible] phi hành đoàn đều thiệt mạng.

Người ta trong buổi chiều 19-8, ba chiếc trực thăng khác, một UH-1, bị bắn rơi ở 19 cây số phía Đông Vĩnh Long và 1 CH-47 bị bắn rơi ở 20 cây số Đông Bắc Quảng Ngãi UA-1 bị cháy hấp nhanh viên

HÔM NAY

XEM TRƯỜNG 4

TIÊU NGÃO GIANG HỒ

Của : KIM DUNG

HÀN GIANG NHẠN

Dịch thuật

THỂ THAO Giải Merdeka 67

Việt Nam đá bại An Độ 1-0

VÀO BÁN KẾT GẶP MIỀN ĐIỆN

Mã Lai Á cũng thắng Thái Lan 1-0 gặp Đại Hàn

THQG hơn Miền Điện 2-1, Đại Hàn hạ T.G.B. 3-0 của B.b.d.p.v DŨNG MINH

IPOH 20-8-67 Trên một sân khấu rộng 10.000 VN ra quân với thành phần như sau :

Khi chăng nông xa nhau

Chiếc «Ếch Bà» CÙNG KHÔNG YÊN THÂN

SAIGON — Một chuyện [illegible] giữa ông [illegible] giữa ông [illegible] chính đích ba với trường hợp ly kỳ [illegible]

Trao lời trách hờn cết tỉ nhị của [illegible] Bà Nhu Kỳ cho bị [illegible] Vô Đại tổ đến năm 1964 một tình [illegible] Ông gặp cả Trần T.T Đã đến 7 người [illegible] đều hoan [illegible] Nhưng vô 1 [illegible] bỏ mới [illegible] thì [illegible] ông [illegible] Do vậy mà đã xô đẩy [illegible] 6 một nơi.

Bà Kỳ [illegible] vì một vấn khác gì, mà đã T vì đưa đã cần người [illegible] hàng + đã giả mạo giấy tờ để [illegible] được của mình chức sắc [illegible] trên 30 ngân đồng. Nhưng thật ra, trong thời gian ấy [illegible] với nhau tại đường Đã Thành Nhơn, Chính Diện cũng gặp vào một phần nữa đã [illegible] chức, ra đã và muốn làm đẹp lòng người yêu nên Điện đã đã có Tỉ trong thế chế quyền chức ra đã. Và sau đây chính có T đã tự [illegible] giấy tờ quyền ra [illegible] Điện.

Lượt sự kiện luận sắc có thể đây là chuyện hàn gắn mà người đã tại điểm đã trở bạn mối tình bị tuyệt vọng. Để xin thu [illegible] [illegible] mình.

Kết quả thu thu bằng Vũ Điện và tuyên bố vô thẩm quyền và quyền đặc đáp.

Xã Phú Nhuận TỔ CHỨC TRẠI ĐÀN

và phát chẩn cho đồng bào nghèo

GIA ĐỊNH.— Nhân mùa Trung Ngươn (tháng Bảy) Hội Đồng Nhân Dân và Ủy ban Hành Chính xã Phú Nhuận dự định tổ chức Đại lễ Trai Đàn trong 3 ngày 29-30 và 31-8-1967 (tức 24-25-26-7 âm lịch) tại Chùa Phổ Lang (Chùa Hàng) số 58 đường Nguyễn Huỳnh Đức—Phú Nhuận.

Đại lễ nầy là để ân cần quốc thái dân an và cầu siêu cho các chiến sĩ trận vong, đồng bào tử nạn và đồng cuộc chiến tranh và tại nạn trên đường giao thông, phát trong số nhà (nhứt là đường Võ Di Nguy) trước chùa sự Phú Nhuận.

Cùng trong dịp lễ nầy có phát chẩn cho đồng bào nghèo trong xã vào ngày giờ sáng 31-8 trước trụ sở Hội Đồng Nhân Dân Xã Phú Nhuận. Ban tổ chức có phát thư mời mọc mọi nơi giúp đỡ của mình bằng tiền tài giúp tăng phần cho đồng bào nghèo.

tin tức BẦU CỬ

Hạ Nghị Viện có 137 Dân biểu

SAIGON.— Trung Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia hôm 19-8 đã ký Sắc Luật ấn định số dân biểu Hạ Nghị viện tại Đô Thành mỗi tỉnh và mỗi thị xã trong cuộc bầu cử ngày 22-10-67 tới đây.

Theo sắc luật nầy thì tổng số dân biểu sẽ được tăng lên tới 137 vị, gồm 131 dân biểu Việt, 6 dân biểu Việt gốc Miên, 6 dân biểu Thượng, 2 dân biểu Chàm và 2 dân biểu Thượng của Bắc Việt đi cư.

Riêng tại Đô thành Saigon 765.340 cử tri thuộc 9 quận sẽ bầu 15 dân biểu.

Trung tướng Thiệu tiếp xúc với báo chí

SAIGON Một tin điện từ Phủ Chủ tịch cho biết, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, chủ tịch UBLĐQG sẽ tiếp xúc với một số ký giả Nhựt vào chiều thứ Hai 21-8-67 tại Dinh Độc lập Trương minh Giảng Saigon.

Trong cuộc tiếp xúc nầy, theo [illegible] yếu của được phổng vấn của một số báo chí VN Trung tướng Chủ tịch UBLĐQG sẽ trả lời các câu hỏi của đại diện báo chí liên quan đến tình hình chiến tranh và tại nạn trên đường giao thông. (TV)

SỐ MAI TRANG 3 :

Đặc biệt Kịch Trường

THƯỢNG TỌA PHÁP TRI KÊU GỌI PHẬT TỬ CẢNH GIÁC :

Có truyền đơn «giả» hô hào «xuống đường»

Thượng Tọa Pháp Tri cho biết : « Phật giáo cương quyết chống lại Hiến Chương mới, nhưng luôn luôn tranh đấu trong vòng pháp lý

SAIGON.— Ngoài tin chánh thức từ chùa Ấn Quang hôm 20-8 nói về Phật giáo cầu gọi Phật tử toàn quốc xuống đường chống đối trong ngày 20/8.

Thượng tọa Pháp Tri tuyên bố với IV rằng một số truyền đơn đưa ra phổ mạc chữ ký của T.T Thiệu Hoa viện trường VHD (Ấn quang) đã được rải tại nhiều nơi, nói rằng Phật giáo phát động (phong trào đấu tranh bất) (độ đặt) chống Mỹ và bầu cử ngày 3-9. TT Pháp Tri cho biết là lời hô hào triệu gọi này nhằm mạnh vô [illegible] Điều sau đây :

1) Chống bầu cử 3-9. 2)đòi Chánh quyền Thiệu Kỳ từ chức, trao quyền cho một chánh phủ khác, và 3) Hãy bỏ hiến chương phi pháp.

TT Pháp Tri, nhân danh phái Ấn Quang, nói rằng Phật giáo cương quyết chống lại hiến chương mới do TT Thiệu phê chuẩn thay vì yêu cầu của «5 cá nhân không đại diện ai» tuy nhiên, luôn luôn tranh đấu trong vòng pháp lý. TT Pháp Tri cho biết là « trong lúc nầy PG không chủ trương xuống đường ». TT Pháp Tri nói thêm rằng truyền đơn giả mạo của bọn phản động làm mọi phá hoại đại hội PG ngày 24/8, đồng thời phá hoại uy tín của PG.

Theo TT Pháp Tri, thì VHD (Ấn quang) sẽ có thông tư chính thức để lên án hành động nầy, và thông báo cho phái tả và các các Giáo hội biết để đề đề cao cảnh giác.

Người tin riêng của TV cho biết là truyền đơn giả mạo kêu gọi hiện tình nay được ghi ngày 1/8/67 và được phân phát rất nhiều. (TV)

NHÂN MỘT GÓA PHỤ KHIẾU NẠI « ÔNG LỚN» CHIẾM ĐẤT

« Chánh-phủ của người nghèo »

trước hết phải là chánh - phủ của

những người lương thiện !

ĐÃ CÓ KHÔNG BIẾT BAO NHIÊU CÔNG DÂN BIẾT TÔN TRỌNG LUẬT PHÁP BỊ thiệt thòi và bọn lưu manh được lợi

Của phái viên BÌNH MINH

III — Vẽ vụ chiếm đất bất hợp pháp đã xét nhà (bất hợp pháp) rồi bán cho người khác hoặc cho thuê trực lợi mà bà Nguyễn thị Thu đã cáp đến trong bức thư khiếu nại gửi tới Ông Chủ tịch UBHPTU, chúng tôi đã tóm tắt lại như sau :

— Bà Thu có một miếng đất tại Hòa Hưng, một phần đất bà chiếm đất cải phần con tại bà rồi đây kêu gọi đồng bào cùng lũ người ta phá cho tự tiện vô cất nhà. Bà Thu mấy lần đến nhà thực trách sức cản thiệp. Cơ quan Cảnh sát phải người đến điều tra thì vẫn bị bỏ lơ, vẫn cứ do ông Đặc biệt kiểm sát viên Đô thành—hiện là một ứng cử viên T.N.V.—chỉ xuống (ra tiền xét đặc đám em) cái nhà để bán và chotbuê.

Cảnh sát có lần đến bước bỏ đồ những kiu trái bất hợp pháp nhưng vẫn không biết nhờ [illegible] nào mà nhà sẽ vẫn một lần nữa thương, chỉ đặt sau nhà không bị phải làm thế sao xem trực việc đất đai.

xem tiếp 4 trang 4

LỄ PHÁT GIẢI THƯỞNG VĂN - NGHỆ ĐẠI ĐOÀN KẾT

SAIGON.— Lễ phát giải thưởng văn nghệ Đại đoàn kết được tổ chức vào lúc 17 giờ chu hôm 31-8-67, tại số 2 đường Thống Nhất Saigon.

Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTU sẽ chủ tọa buổi lễ trên cùng [illegible] hiệu đến của Thiếu tướng Nguyễn bảo Trị, Tổng Ủy viên Thông tin chiêu hồi và rất đông các văn nghệ sĩ.

BẦU CỬ TỔNG THỐNG VÀ THƯỢNG NGHỊ VIỆN LÀ THỰC THI VÀ BẢO VỆ HIẾN PHÁP

ĐẠI HỘI TỈNH ĐOÀN THANH NIÊN ÍCH THIỆN GIA ĐỊNH

Vạch trần mọi âm-mưu gian lận trong cuộc bầu cử

Sài gòn.— Sáng ngày 20/8/67, hồi 10 giờ, đại hội Thanh Niên Ích Thiện Gia Định, thành phần tham dự trên 300 đoàn viên gồm các quận đoàn TNIT trực thuộc Tỉnh Đoàn GIA ĐỊNH.

Về quan khách đã đến, người ta nhận thấy có sự hiện diện của Ông Phó Tổng Thư ký Tổng Liên đoàn Liên Thương Lưu Gia Định Giáo sư NGUYỄN HỮU KỲ Tổng Đoàn Trưởng Tổng Đoàn Thanh Niên Ích Thiện, các vị Trưởng Ban Tỉnh Gia Định và vị Đại Diện của Bà Trần Văn Văn ứng cử viên Thượng Nghị Viện.

Lúc tuyên bố mở đầu được nhiều kết quả mong muốn về việc gây ý thức cho tất cả đoàn viên các cấp của Tỉnh Đoàn T.N.I.T Gia Định trong cuộc bầu cử 3/9/67 sắp tới Đại hội đã đồng thanh Quyết Nghị như sau :

1 — Cấp bách đoàn viên Trung

xem tiếp 12 trang 4

BÁC KINH HÂM DỌA SẼ LẤY LẠI HƯƠNG CẢNG

HƯƠNG CẢNG 19 H. — qua Trung Hoa Công Sản đã tuyên bố rằng, Hương Cảng là lãnh thổ thuộc địa [illegible] là 1 phần của lãnh thổ Trung Hoa mà không thể chấp, 1 sẽ trả về quyền kiểm soát của Trung Hoa.

Lời tuyên bố nầy được loan báo trong một bài bình luận của tờ Nhân Dân, cơ quan ngôn luận chính thức của đảng CS Bắc kinh. Tờ Nhân Dân 16 các nước Anh đã đưng vô lực chiếm cứ Hương Cảng, cách đây năm 1 thế lý và nói chắc rằng [illegible] 1 [illegible] đã [illegible] Hoa.

Hồi nay Tiền nước lên tiếng ủng hộ những người Trung Hoa [illegible] Bắc Kinh mà từ trước đến nay đã tiến mạnh 1 cuộc vận động bạo [illegible] và bạo động, nhằm phá hoại [illegible] một của Anh tại thành phố [illegible] V

CHUYỆN MỖI NGÀY

• MÁCH LẺO và LỜI LÊ phạt trắc

Từ chức

Hôm rày, càng lúc càng nói nhỉ, dư luận dân chúng bàn tán lắt nhiều về cuộc bầu cử sắp tới có gian lận hay không ?

Có người đã ngoéo tay đánh cá cái vụ cố hay không cách gian lận nầy. Vì những tin đồn đưa ra, các liên danh đưa ra lên tiếng tố cáo chánh quyền làm áp lực. Trong khi đó thì có nhiều viên chức chánh quyền cũng lên tiếng : « Tui rất đáng hoàn ».

Nhưng, nói thiệt tình mà nghe, điều chánh quyền có lên tiếng đến rất cũ bong, chắc chắn cũng không thì gì đánh tan được mối hoài nghi trong dân chúng.

Chỉ là, biện pháp hay nhất lúc nầy là 2 tướng Thiệu — Kỳ rút lui ở 2 chức vụ Chủ tịch UBLĐQG và UBHPTU là... ngon lành một cái.

Rút lui như vậy thắc chắn vẫn nước sẽ không bị bấn gì đâu, vì còn quá nhiều lương Kỳ cũng có khác thay thế Tổng Thống của Tướng Thiệu. Đem nghiên cứu đưa ra 2 điểm tu chỉnh Hiến pháp sắn nầy, trong trường hợp đắc cử :

MỘT LÀ : Phó Tổng thống có quyền kiêm nhiệm Thủ Tướng (Hiến Pháp hãy giữ không cho làm việc ấy).

— HAI LÀ : Trong trường hợp Tổng Thống nhất bất ngờ, Phó Tổng Thống sẽ đảm nhiệm chức Tổng Thống đến mãn nhiệm kỳ. (Hiến pháp hãy giữ quy định Phó Tổng Thống xử lý trong vòng 3 tháng phải bầu cử, nếu việc ấy xảy ra trước một năm mãn nhiệm kỳ). Có hay không ? Cả Trời mới biết, Thiên hạ bàn tán sao, xin ghi lại như vậy.

Cây Đèn Cầy

Liên danh Thượng Nghị Viện «CÂY ĐÈN CÀY» của bà TRẦN VĂN VĂN đang được dư luận cử tri chú ý đặc biệt.

Chú ý vì cái chuyện bị... những kẻ « vô danh » ăn hiếp tới bời. Bà tự nhận lãnh cái chuyện đối lập với chánh quyền từ bấy nhiêu tới giờ, thế việc... bị ăn hiếp đó cũng kể nhiều rồi.

Nhưng bà bị kẻ « vô danh » ăn hiếp nhiều chứng nào thì cử tri lại càng thương cái liên danh «CÂY ĐÈN CÀY » nhiều chứng nấy.

Đến nỗi nghe được những cái chuyện... bị ăn hiếp đó, nhiều bạn bè gái ngoại quốc đã chạy tới trụ sở số 8A đường Nguyễn Huệ để gặp bà TRẦN VĂN VĂN để xin phòng vệ.

« CÂY ĐÈN CÀY » của bà TRẦN VĂN VĂN rất chống đỡ với những ngọn gió độc đang tới tấp thổi tới. Chỉ còn có nửa tháng nữa thôi, chắc sang mai thì thế nào cũng bùng cháy sáng luôn.

Kinh Suez và vấn-đề chuyên chở dầu lửa

TỪ NGÀY KINH NÀY NGHẼN, TIỀN CHỞ 1 TẤN DẦU TĂNG TỪ 20 SHILLINGS LÊN 192 SHILLINGS

«BÌNH MINH» ra ngày 27 tháng Bảy 1967 đã có bài vở chuyện quốc hữu hoá kinh đào Suez và cuộc ném đặt đệ nhị ngày cách đây 11 năm — năm 1956.

Theo tin tức mới nhất thì chưa có ngày nào kinh Suez mới lại được khai thác trở lại.

Hồng Thiết đã kỳ giao kèo với các nhà chuyên chở Nhật mới thời hạn 1 năm có thể gia hạn để xử đụng những chiếc tàu dầu khổng lồ này không đi qua được kênh Suez. Chính phủ Hoa kỳ thì có ý muốn đặt một đường ống dẫn dầu từ vịnh Akaba tới Địa trung Hải...

Từ bấy đến chiến được sản xuất lẻ tại Trung Đông: con số dầu mỏ các nước Ả Rập tiêu thụ trong tháng phải bao số tiêu thụ của Tây Phương thì chỉ được có phần tám và có lẽ nhiều thế là nhiều rồi.

Nhà chuyên viên Ai cập, ông Abdallah Tariki, thay mặt và đưa ý kiến của thế tướng Nasser «Trước tiên là chỉ đưa việc chuyên chở dầu cho các quốc gia Âu châu, ngay cả nước bạn.

Rồi quốc hữu hóa tất cả các cơ sở thuộc Phân người Y, người Nhật, người Anh và đến ngày cả của người Mỹ. Đặt được mặc dích đã rồi mới đưa điều kiện cho chúng ta giả cả...»

Nhưng các vị cầm dầu các xứ Ả rập như Fayçal xứ, Sabah, xứ Kuwait, Idriss và Ateel tại Lybie đều đưa hết không thể làm được.

Nếu quốc hữu hóa các cơ sở của các công ty ngoại quốc, ba xứ đi khuếch trương việc lấy dầu tại các xứ khác.

Thế giới nếu không có dầu của khối Ả Rập có thể tìm ở nơi khác. Nhưng cũ yếu là vào đó chuyên chở lớn cho những công ty chu những chiếc tàu chở dầu. Trước khi có cuộc xung đột [illegible] tàu dầu, tiền chuyên chở là 20 xu kinh (shillings). Nay từ kênh Ba ra đi vòng qua Phi châu qua Bồ Đào Nha chẳng bao phải tốn 192 xu kinh. Nhiều tàu không có cầu chở đã phải chở ngũ cốc.

Công ty dầu Anh đã mướn chở 2.300.000 tấn dầu vòng đường mũi chân Phi.

Âu châu cần không 250.000 tấn dầu, đã tất cả tàu chở dầu thế giới có cố gắng chỉ chở được không 210.000 tấn thôi. Từ Ba Tư đầu chở qua kênh Suez Tripoli vừa đi vừa về hết độ 20. Đường kết 67 ngày.

Đóng kinh Suez, Ai cập thất thu hàng tháng 75 triệu quan. Không nói hết tiền Ngân hàng trợ và Trung cộng giúp. Ai cập tìm đâu ra tiền để mua thuốc gạo trong hàng khoét những cánh đồng trồng bông.

Xưa nay quốc gia Do Thái không bao giờ để ý tiếc thụ dầu lửa của khối Ả rập thành ra những quyết định của Ả Cập về việc phân phối dầu không có ảnh hưởng gì đối với Do Thái.

Chiến được những mỏ dầu ở hai sa mạc Sinai, Do Thái có thể lấy được 3 triệu tấn dầu mỗi năm, đường. Chắc chắn từ nay, kinh Suez không còn là con đường chuyên chở dầu lửa hệ trọng như xưa nữa.

(Rút báo «Journal de Genève)

THUỐC TRỊ CÁC CHỨNG

BAN. NÓNG. CẢM. HO

Euquinol

NGUYỄN CHÍ DƯỢC CUỘC

NGUYỄN CHÍ NHIỀU DƯỢC KHOA BÁC-SĨ

2 ĐƯỜNG TỰ-ĐỨC - SAIGON

SỐ KN 351 BYT/QCDP 2/8/63

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

Ngày 22-8-1967 — Trang 2

CẦN BIẾT

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ hai 21-8-1967 tớ 19g00 đến 6giờ sáng hôm sau)

(Trừ thứ ba 22-8-67 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Đặng Ngọc Tùng 86, Không Tử . . . CHOLON
B.S. Nguyễn Tường S. Trần văn Thạch, Tân Định SAIGON
B.S. Đinh Xuân Minh 160, Trương Minh Ký (Trương-Minh-Giảng nối dài) GIAĐỊNH
B.S. Tôn thất Cân. 222 Nguyễn thiện Thuật SAIGON

Phụ Huynh học sinh Các trường Pháp cần gấp lập thủ tục nhập học cho con em

SAIGON — Ủy Ban Tiếp Thu các Trường Pháp tại VN vừa ra thông cáo yêu cầu các Phụ huynh của Học sinh đã theo học các trường Pháp tại Saigon trong niên khóa vừa qua a m liên lạc với các Trường Tân Giáo Đạo Lê quý Đôn (học bạn tiểu Học J.J Rousseau) và Hồng Bàng (các trường Pháp tại Cholon) để lập thủ tục nhập học cho con em trong niên khóa 1967-1968.

Đơn xin nhập học lớp sơm (từ lớp 11 e) trong niên khóa 1967-1968 cũng sẽ được thu nhận trong thời gian từ 19-8-1967 đến hết ngày 26-8-1967.

Các Trường tân Giáo được tiếp đã bắt đầu hoạt động từ chiều 28/8

Phủ Đặc Ủy Thượng Vụ Tuyển nhân viên

— Phủ Đặc Ủy Thượng vụ cần tuyển dụng 246 nhân viên thuộc thành phần thư ký công nhân, đầu bếp, lao công.

Các ứng viên nhà ở trong khoảng từ 18 đến 50 tuổi.

Thành phần thư ký công nhật gồm 115 người thuộc các hạng B1, B2 và B3, đầu bếp 27 người và lao công 54 người.

Các viên chức kỹ B1 phải có bằng Tú tài toàn phần, B2 phải có bằng Trung Học Đệ nhất cấp, hoặc Tú tài I (để tham Quân đốc và Giám thị kỹ thuật Học sinh Thượng).

Ứng viên đã hiểu rõ lao động được miễn điều kiện văn bằng và chứng chỉ học tiếnh. Riêng đầu bếp phải có chứng chỉ hành nghề.

Hồ sơ xin việc gồm có đơn xin việc, khai sanh (hoặc bản sao thế cực cước), bản sao văn bằng có thị thực của nhà chức trách Hành chánh (= xin làm thư ký) Chứng chỉ hợp lệ quân dịch (đối với nam ứng cử viên người kinh), và giấy cam kết phục vụ bất cứ nơi nào tiếu thổ Việt Nam Cộng hòa.

Ứng viên cựu quân nhân phải nộp thêm các giấy tờ sau đây thay vì chứng chỉ hợp lệ quân dịch: Bản kê tường mạo và quân vụ loại C. Chứng chỉ giải ngũ, chứng chỉ hạnh kiểm quân đội hay chứng thư quân vụ.

Hồ sơ xin việc phải gửi đến sở Hành chánh Phủ Đặc Ủy Thượng Vụ (số 110 đường Nguyễn Du Saigon) hoặc các cơ quan Thượng Vụ tại Địa phương trước ngày 15-9-67 là hạn cuối.

BÌNH-MINH nhựt báo đứng đắn và thẳng thắn phản ánh sự thật...

NHỮNG ĐIỀU CỬ TRI CẦN BIẾT KHI XỬ DỤNG QUYỀN BẦU CỬ VÀO NGÀY 3-9-1967

Thể thức bỏ phiếu

bầu Tổng Thống và Thượng Nghị Viện

Công cuộc chuẩn bị bầu cử Tổng thống, Phó Tổng thống và Thượng nghị viện đang được xúc tiến mạnh mẽ song song với cuộc vận động tranh cử của các liên danh ứng cử viên đang diễn ra rất sôi trên toàn quốc.

Chỉ còn vài tháng nữa đồng bào cử tri trong nước sẽ đi bỏ phiếu chọn vị Nguyên thủ Quốc gia và Ứng cử viên Dân biểu Hạ Nghị viện Cộng Hòa.

Được dịp những điều mà cử tri cần biết về thể thức bỏ phiếu trong cuộc bầu cử ngày 3-9-1967 tới.

Hỏi: Phiếu phiếu trong ngày bầu cử 3-9-1967 có đặc điểm gì?

Đáp: Đó có thể nói được đăng thời hai cuộc bầu cử Tổng Thống và Thượng nghị viện cùng một ngày trong những điều kiện thuận lợi, thông tư số 91-TT/BUHC ngày 17-6-67 ấn định nguyên tắc thành lập những phiếu phiếu kép.

Thế nào gọi là phiếu phiếu kép?

Phiếu phiếu kép là phiếu phiếu có hai thứng phiếu riêng biệt để cử tri có thể vừa bỏ phiếu bầu Tổng thống và Phó Tổng thống vừa bỏ phiếu bầu Thượng nghị viện mà khỏi qua hai cán phòng khác nhau.

Hỏi: Lá phiếu hình thức như thế?

Đáp: Phiếu bầu Tổng thống, Phó Tổng thống là phiếu liên danh khổ 12cm chiều cao, 18cm chiều ngang gồm ghi vào đó tên tuổi, đủ thứ số hiệu, số hiệu của liên danh, và hình ảnh của mỗi ứng cử viên.

Vì là phiếu bầu Nghị sĩ Thượng nghị viện bỏ và tên mỗi ứng cử viên sẽ được in chữ bé cao tác cấm đến bảy ly xếp theo một hoặc hai giòng theo thứ tự của liên danh và cử mỗi ứng cử viên ghi trong là điều.

Các lá phiếu không đúng cử tri phải xé bỏ vào một thùng có nắp đánh riêng dịt lại chỗ.

Cử tri ra khỏi phòng kín cầu cầm theo phong bì đựng lá phiếu đưa cho phòng bỏ cử đựng lá phiếu, rồi tự tay bỏ vào thùng phiếu phòng bỏ đựng (phiếu bầu Tổng thống bỏ vào thùng phiếu bầu Tổng thống và phòng bỏ đựng phiếu bầu Thượng nghị viện bỏ vào thùng phiếu bầu Thượng nghị viện.)

Cử tri nào tiệt quanh không thể tự mình bỏ phiếu được có thể xin Trưởng ban cho nhờ chọn một cử tri khác để giúp mình. Trưởng ban có quyền định đoạt về trường hợp nầy.

Sau khi cử tri đã bỏ phiếu một ấy xong trong Ban Phụ trách phiếu phải ấn định giúp kiểm nhận xem thể cử tri vừa đi mà gọc thể cử tri vừa bỏ phiếu được giữ lại để tính số cử tri đã bỏ phiếu.

HỎI: Trường hợp nào là phiếu bị coi là không có giá trị?

ĐÁP: Kể như vô giá trị những trường hợp sau:

— Phong bì đựng hơn một lá phiếu (đối với phiếu bầu Tổng Thống, Phó Tổng Thống) mặc dùng hơn 6 lá phiếu (đối với phiếu bầu thượng nghị viện) Trong trường hợp nầy, nếu có nhiều phiếu thuộc cùng một liên danh thì những phiếu cùng một liên danh được tính là một phiếu.

— Phong bì khác với phong bì đã phát cho cử tri.

— Phong bì không đựng gì cả hoặc đựng giấy tờ khác các lá phiếu đã phát ra.

— Phong bì hay lá phiếu có viết thêm chữ hay ghi thêm dấu hiệu.

— Lá phiếu không đựng trong phong bì.

— Lá phiếu có thêm hột đậu tên hay dấu thư tự tên ứng cử viên, lá phiếu bị xé rách đôi hoặc bị xé mất tên hay họ của ứng cử viên.

Rao Vặt ★ Rao Vặt ★ Rao Vặt ★ Rao Vặt ★ Rao Vặt

Bán gấp
1 Appartements Nguyễn Du số đặt tiếng Bà Huyện thanh Quan và Hiền Vương (đầu gần tiếng). (Cho vay tạm, giúp, cầm thế sanh lợi) xin đó MỸ KIM số 8, Ngô tăng Chân (Ngã Sáu) Saigon. Đ.T. : 23.989.

PHÁP VĂN LỚP RIÊNG
— Pháp văn bổ túc cho các cấp bực trung học (đệ nhị và nhứt cấp)
— «thực hành dành cho công tự chức và người lớn
Hỏi CHÁU LÊ-Ngã năm Tòa Thánh TÂY NINH.

TAN DONG A C,T
421 Phan thanh Giản Saigon, Bán đủ hiệu TELEVISION NHÂN sửa chữa tốt rẻ
Các loại TELEVISION
Kỹ sư ngoại quốc dạm nhiệm
Kỹ sư Nguyễn ninh Đức

BỘT GIẶT
LIBB 999
Bảo đảm không thua ÂuMỹ
Khỏi vò chà. Không mục đồ. Không hại da tay. Thơm. Giặt được trong nước Phèn, VP, 238 TRẦN HƯNG-ĐẠO — SAIGON.

RADIO TELEVISION
SÔNG VÀNG 361-363 Phạm Ngũ Lão Saigon
Bán và sửa chữa đủ chủ nhân hành nghề đảm nhiệm.
Đ.T. 21.157

MINH THÀNH
342 B. Lê văn Duyệt Saigon có nhận ủng cấp xe chuyên chở, đồ hoạt gạch, cây gỗ với giá thật rẻ, giao hàng nhanh chóng.

Trường dạy lái xe hơi
Thiên Tạo
552 đường Pétrus Ký (nối dài) Saigon
Trường có ba đặc điểm
1)— Xe được tập nhiều giờ hơn các nơi khác.
2)— Hiệu trưởng và giáo viên tận tâm chỉ dẫn đến nơi
3)— Các bạn ở xa đến học có chỗ ăn ở như gia đình.

Radio T.V MISACO
6714 Cao Thắng Saigon.
Hiện bán chuyên bán TV DENON Pedersen-Vision đủ kiểu— Máy nguyên thùy có bảo đảm — Đặc sản và điều chỉnh miễn phí.

NHÀ MÁY HONG KONG
Mode
Chuyên may áo phục và quần phục Có nhiều hàng Âu Mỹ chọn lọc hợp thời trang.
554 Phan thanh Giản Saigon

300 TELEVISION có tại
THỦ ĐÔ THƯƠNG CUỘC
101A Phan Ngũ Lão cạnh Trần Bình SAIGON.
Cho quý vị lựa chọn Sharp 16-19-23 Inches Denon 19-1 8 xuất tay, 19-R7 Sony 16-U705-23-K7Ui National 23 inches 162 loại xa hàng trăm May chu thanh—May Mobile rất đặc tự dụng siêu-tô 4 loa 2 loa.
Tất cả đều bán Dưới Giá Chính Thực đủ loại antenne kiểng và phụ tùng TV.

NGUYỄN - VĂN - CỦA
CHUYÊN MÔN
SỬA — MUA — BÁN
MÁY ẢNH — QUAY PHIM — CHIẾU BÓNG — PHÓNG ĐẠI ÔNG NGỮ — RADIOS — PHONO — MAGNÉTOPHONE CŨ MỚI
62, Trương công Định (A. Rue cô)

In Roneo
HỌA ĐỒ, PHOTOCOPY
Nơi tin nhiệm. máy mới Dì tự viên lối lạc, kinh nghiệm. Mau lẹ đúng hẹn, giá phải chăng.

Lửa Hồng
500, Hồng thập Tự (Công Trường Cộng Hòa) Saigon.

TAP
104 CÔNG LÝ, SAIGON
Chuyên sửa TELEVISION đủ loại

THĂNG LONG
RONEO
732 Phan đình Phùng in rất đẹp — Nhanh — Đúng Hẹn — Tin Nhiệm.

Lịch đẹp 68
Hãng Lịch ĐỒNG NAI 25-27 Tạ thu Thâu Saigon Điện thoại 20-478 (Thăng của Đông chợ Bến Thành) chuyên thực hiện đủ loại lịch treo tường, mạ vàng, lịch thiếc, Agenda bìa rất, 6 to, 12 tờ Offset, Serigraphie Việt Nam và Ngoại quốc.

HIỆP-HƯNG
Chuyên sửa phòng quạt, máy lạnh đủ các loại
Mua bán máy Điều Hòa-Không khí Tủ Lạnh—Đá phụ tùng.
Lãnh sửa và tu bổ máy ảnh
94, Đường Pasteur. Saigon
Tel : 20.879

Radiosart
635A Phan thanh Giản Saigon Bán sửa TELEVISION đủ loại, có Film bảo đặc biệt máy Mỹ
60 chọn kỹ đủ bảo hàng

NHÀ MÁY
nova
— Thưa quý thân chủ :
— Phòng nóng đều đều.
ÂU PHỤC MAY BẰM SƠ MI
33 Tạ thu Thâu Saigon
Điện thoại 22.865 Saigon

Mới về
Ống chích, kim chích, hộp dụng ống chích, ống cặp thấy, ống Nghe mạch máu, ống, gạc, keo cắt dầu bình đi điều, bình đi chu, máy đo áp Huyết máy trị bịnh sưng (máy không cho thy thai) Fertility tester doctesu (ly) ng chích Hoa máy cắt tai cho trẻ em sơ dầu nước đá, nước nóng và nhiều thứ khác Có bán tại số 95 đường Cao Thắng (Banco Sài gòn)

Chuyên mua bán giò vàng hoa đẹp, mới lạ, giá hạ.
Thiệp cưới Đức Tin Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. Đành Thiếp mỹ thuật. Có hạ sĩ trình bày.
Nhà in ĐỨC - TIN 118, Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh) Có nhận in Roneo.

Cầm Hà
66 đường Cao Thắng Saigon nhận lãnh làm các thứ hộp giấy, hoa mới Đông sách — mỹ chữ sang.

Nhà may TIẾN MỸ
102 Lê Thánh Tôn Saigon Điện Thoại 21-462
— Nhiều mẫu đồ
— May cắt tinh vi.
— Tin nhiệm lâu năm tại Thủ Đô

Nhà bán Có lầu sáu bàn rộng gần đường 9713 Thoại tọng Hầu đường ngã Ba Ông Tạ gần Tân Sơn Nhứt có điện nước. Hỏi tại 599 Petrus Ký Saigon. Bên xe Đalat gần Viện Hóa Đạo.

Thiếp Cưới Thiếp Danh
Chuyên in những kiểu mới lạ
ĐẸP — RẺ — MAU LẸ
Giao tăng trong 24 giờ Xin mời xem. Nhà in TRƯƠNG THÌNH 49 Đại lộ Võ Tánh Phú Nhuận

Quốc ở đâu đẹp nhất : DAKAO
Giầy dép ở đâu tốt nhất : DAKAO
Xin mời lại trung tâm Saigon
2 A NGUYỄN TRUNG TRỰC SAIGON

Trị bịnh lỗ mũi
TRỊ: nhức đầu, sổ mũi nghẹt Thối ra máu, ra mủ, cũ thịt đó.
Nhà thuốc ĐỒ NAM
NGUYỄN TV chế thuốc Bắc 146 — Võ Tánh — SAIGON — KN. S6 226 — 31-7-1967

Muốn Bán được mua lợi Mua đặng vừa ý Cho mướn, tìm mướn nhà phố ở hay thương mại.
Đặt thay, đổi vườn, sướng khu và nhận tàn sa hoi đồ loại hoa hàng tuy ý quý đang bán.
Hỏi Ông Tự
3 Phạm ngũ Lão 3 Đ.T. 21.901 SAIGON

ĐỨC-TIẾN
Số 301 Phan ngũ Lão Saigon Bán và sửa các loại nhạc cụ Báo đảm nhứt

Máy May bán
Máy may nhập cảng nguyên chiếc SINCO SINGER — MIT SUBICHI v.v... mua ngay khỏi đặt cọc Riêng nhiều hiệu khác gì từ 5800 đ. trở lên. Tăng khác bán vì phụ tùng. May bán bảo đảm 20 năm.
Nhà bán ĐẠT THÀNH 668 Pétrusky Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalat.
(Chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày).

ớn ớn lạnh
Sợ mưa, sợ gió
Cá GỐC RÉT, ĐẶT KINH NIÊN, sợ cảm nước lạnh, bàn thân đã dưới ẩn uống chậm tiêu, hay sinh bụng, ngũ không ngon giấc, đầng mưa hay bị cảm, mũi nặt xổ mũi nhầy mũi uống ngay :
Thuốc DƯỠNG THÂN KIM ĐIỂN
Bán tại các tiệm thuốc Bắc số 316 Phan thanh Giản Saigon K.N. số 366 ngày 2-8-63

BÁN MÁY MAY NHÀ BUÔN VĨNH PHÁT
221 góc Đại lộ Pétrus-Ký Trần Quốc Toản Saigon, ngang cửa Vệ đô Đạo.
Bán đủ hiệu máy may, nhập cảng nguyên chiếc, máy vắt sổ, máy đạp điện, Moteur Mitsubishi, tăng khác bán thật đẹp và nhiều đồ phụ tùng Có nhiều thợ kinh nghiệm lâu năm chỉ dẫn, máy xài bền và Bảo dảm 20 năm. Đã được. Quí khách xa gần tin nhiệm.
Bán sỉ và lẻ
Có Bán Chân Bàn riêng và đồ phụ tùng rời. Chi nhánh Vĩnh Phát 254 Đường Bạch Đằng Hàng Xanh Gia Đình ngang nhà thuốc Tây Tân Các.

Lịch 1968 Diệu Minh
Xuất bản cực cung cấp đủ loại lịch in tiên NI LÔNG GIẤY LÁNG MÀ CHỮ VÀNG IN TRÊN THIẾC.
Đặc biệt :
LỊCH ĐỒNG HỒ TỰ ĐỘNG MẠ VÀNG
do hoạ sĩ Tô Duyên trình bày
682751 Phan thanh Giản Saigon (Việt Nam Quốc Tự ngó qua vòng Kiến công Hai). Kính mời.

Lớp khiêu vũ
ĐOAN QUỲNH
Giấy phép 68 Hel/He
Dạy từng người, bảo đảm mau biết nhảy, đẹp. Sáng từ 9 giờ — 12 giờ Chiều 13 giờ — 17 giờ
Cấp tốc 3 giờ đến vũ trường nhảy được. Do chính cô vũ sư Đoan Quỳnh hướng dẫn cùng cô Thúy Nhung hợp tác. Hoàn toàn đổi mới. 44/1 Phan đình Phùng Saigon

T.V.—T.V. đủ hiệu
GIÁ HẠ HƠN CÁC NƠI
NHẬN RÁP Cửa an toàn cho các hiệu T.V.
Rodio Thanh Phát
575 Phan Thanh Giản Saigon

PHỐI HỢP với các lá thuốc ai quốc DANH TIẾNG NHỨT
MANILLE V.V...
Để Hoàn Thành Thuốc Điếu
BAO XANH Juan Bastos Ngon, thơm...
HÒA MAN CÁC BẢN SÀNH ĐIỆU

Phiếu Dự Thi
ĐOÁN KẾT QUẢ CUỘC BẦU CỬ T.T. VÀ T.N.V DO NHỰT BÁO BÌNH MINH TỔ CHỨC
1.— Liên Danh . . . . . sẽ đắc cử (đứng đầu số) . . . (1)
2.— Liên Danh đắc cử sẽ cách biệt Liên Danh thứ nhì . . . . . (2) phiếu
Tên người dự thi . . . . . .
Căn cước số . . . . . .
Cấp tại . . . . . .
Địa chỉ . . . . . .
Ký tên
1) T.T. hoặc TNV
2) Số phiếu cách biệt
TÀI LIỆU : 48 Liên Danh ứng cử viên Thượng Nghị viện (chỉ nên ghi tên vị đứng đầu liên danh) mà thôi)
1— Bùi bá Nhân 2— La thành Nghệ 3— Trần văn Lâm 4— Võ quốc Thái 5— Võ ngọc Hoàn 6— Nguyễn văn Cử 7— Bà Nguyễn thị Huệ 8— Nguyễn gia Hiếu 9— Huỳnh tư Huy 10— Phan bá Cầm 11— Thái quang Hoàng 12— Sơn thân Nguyên 13— Trần văn Đôn 14— Ngô ngọc Lân 15— Huỳnh văn Lắm 16— Ngô ngọc Huy 17— Trần văn Đỗ 18— Nguyễn duy Cung 19— Trương lương Tiếpn 20— Ng. văn Kiểm 21— Ng. ngọc Kỉ 22— Nguyễn văn Ơn 23— Huỳnh Liên 24— Hồ tấn Chân 24— Nghiêm xuân Thiện 25— Trương công Cừu 26— Ng. phát Đạt 27— Lâm phú Điền 28— Ngô gia Hy 29— Nguyễn gia Bích 30— Phan Khoang 31— Huỳnh văn Cao 32— Huỳnh văn Nghĩa 33— Trần văn Ân 34— Mai văn Lễ 35— Nguyễn thanh Bình 36— Phan đình Nghị 37— Ng. trọng Ba 38— B. Trần văn Ngân 39— Nguyễn Thiệu 40— Nguyễn văn Huyến 41— Lê thanh Liêm 42— Phan văn Toàn 43— Phạm Lợi 44 Võ quý Hi 45 Phan văn Tiếp 46— Lê văn Nghiêm 47— Phát Thái tự Hồng Giang 48— Nhị Bảo

X N BẠN ĐỌC CHỦ Ý :
MUỐN ĐƯỢC THẬT CÔNG BẰNG, TRONG SẠCH
Cuộc thi hào hứng của Bình Minh
SẼ KHUI THÙNG PHIẾU NGÀY 3-9-67 TỨC LÀ CUNG NGÀY, CHỮ VỚI CUỘC BẦU CỬ
(Tiếp theo trang 1)
Để cho cuộc thi của Bình Minh được thực hành và trong sạch — tránh những vụ gian lận [illegible] rắc rối mà nhiều cuộc thi vừa qua của Bình Minh gặp phải, sẽ khui thùng phiếu cuộc thi đoán kết quả bầu cử Tổng Thống — Thượng Viện vào ngày 3-9-67 tức là cùng ngày và giờ với cuộc bầu cử.
Như vậy, kết quả cuộc thi của Bình Minh sẽ được công bố (và được Thừa phái lại kiểm soát và công nhận). Trước khi kết quả chánh thức của cuộc bầu cử được chánh phủ công bố. Chúng đó bạn đọc nào may mắn được trúng giải sẽ được lãnh ngay, một cách thật rõ ràng minh bạch.
Trong ngày nói trên (3-9-67) Ban tổ chức cuộc thi của Bình Minh sẽ cùng các đại diện bạn đọc và các nhà hảo tâm làm việc suốt ngày cho đến khi nào xong việc kiểm phiếu mới thôi.
Ngoài ra để bạn đọc dễ dàng tham dự cuộc thi, Bình Minh cũng sửa đổi điều hai của thể lệ nghĩa là một bạn có quyền bỏ bao nhiêu cũng được, một phong bì đựng bao nhiêu phiếu cũng được và có thể bỏ phiếu không cần phong bì.

RONÉO
NGUYỄN.VÕ
Chuyên trình bày DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN XIN ĐẤU TƯ. SÁCH GIÁO KHOA Họa sĩ phụ trách. In bằng máy Tự Động Hầu hết các cơ sở Thương Mại Thủ Đô rất tin nhiệm ở chỗ IN Đ: P, ĐÚNG HẸN.
Quí vị ở xa, thư hỏi :
221 Phan ngũ Lão Saigon Phương Bình đi lối

SỐ 37, BẠCH PHỤNG
ĐIỀU KINH HOÀN
Đau bụng cần tới đường kinh ĐẦU BỤNG hay là đương có đường kinh ĐẦU BỤNG huyết điều rất, nếu thuốc nầy HẾT ĐẦU BỤNG vì huyết ra đúng nhiều.
(Hỏi các tiệm thuốc Việt-Hoa).
KN BY. số 80. 16-4-64

Do Võ Phú Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

THOMAS JEFFERSON

MỘT NHƠN VẬT TÀI BA TRONG LỊCH SỬ HOA - KỲ

Vào khoảng hạ tuần tháng Sáu năm 1776 trong một căn phòng tiếc trong lầu nhà một căn nhà mới xây cất ở Philadelphia, một người đang cặm cụi làm việc. Những chữ của ông ta viết về sau được coi là bất diệt.

Người đó là ông Thomas Jefferson. Mặc dầu mới có 33 tuổi, ông Jefferson cũng được giao cho công việc khó khăn đó vì ông là đại diện cho miền Virginia là miền đã gửi ra ý kiến độc lập tại đại hội kỳ hai của lục địa, vì ông là người có một bộ óc phi thường, một khả năng về trước tác ít ai bì kịp.

Trong 17 ngày trôi qua rồi, ông đã viết và sửa đi sửa lại thật kỹ vấn kiện đó vì ông muốn đúng cho thật cẩn thận. Bởi vậy mới có những chỗ rõ ràng mình bách về thật cảm động như: "Chúng tôi biết chắc rằng tất cả mọi người đều sinh ra bình đẳng, rằng họ được Tạo hóa ban cho những quyền thiết thực và không thể thay thế được... rằng để bảo đảm các quyền sống, các chính phủ là của dân và do sự thỏa thuận của nhân dân mà có".

Sau đó đại hội bỏ ngày chốt (thiết thực) và để lùng vào đó chữ (hiển nhiên).

Giải thích về quyền gốc bài Tuyên ngôn đó, ông viết: (Chúng tôi cho rằng lẽ thiên nhiên cần xức từ tâm khảm.) Đó là niềm tin mới mẻ của quốc gia, một sự lâm sáng lớ cho nền dân chủ. Một lối tuyên bố do lòng trung thành và nhân phẩm của một người.

Sau khi-xem lại lí chốt đó để ngày của hai ông Benjamin Franklin và John Adams, bản Tuyên Ngôn cuối cùng được chấp thuận đưa ra biểu quyết tại Quốc Dân Đại Hội ngày 28 tháng Sáu. Qua ngày 2 tháng Bảy đại hội thảo luận rồi giải phóng độc lập, và tới ngày 4 tháng Bảy bản Tuyên Ngôn Độc Lập được công bố.

Ông Thomas Jefferson là người người như thế nào? Sinh ngày 13 tháng Tư năm 1743 tại miền Virginia ông thuộc dòng dõi quí cấp mà ông luôn luôn phải nhận quyền thống trị thế tước và tính thần những người người khác. Ông tốt nghiệp trường Cao đẳng William and Mary College rồi theo nghề luật và nổi danh rất nhanh chóng. Do sự luôn luôn bênh vực quyền lợi cho các dân mà ông được mọi người mến chuộng và tới năm 1776 thì được mời theo dự Đại Hội Lục Địa kỳ 2.

Ông người to lớn, khác mạnh, nhưng lại có tính hay e thẹn và rất ít nói. Ít miệng tại những nơi đông người; tự nhiên trong con người ấy lại tiềm tàng một ý chí bất khuất một tri thông minh tuyệt vời và một thiên chí hiếm có khiến ai cũng nên phục.

Kể về hiểu thức, có lẽ không một ai vào thời đó có thể bì kịp với ông. Là một luật gia, một chính khách, một kiến trúc sư, ông cho là một khả phát minh, một thiên chí của một thanh một thuyền viên về giáo dục, canh nông, về tôn giáo và hầu hết các khoa học thiên chiêu. Người Anh gọi ông là "Người Pháp La ngữ, Hy lạp gốc, Pháp ngữ và cả tiếng Tây Ban Nha, nữa. Đã là người tài cao học rộng ông không bao giờ tỏ ra hợm mình đối với bất cứ ai.

(Còn nữa)

HỌC THÊM

TRUC THANH TÂM (Tayđô) đã nhận mội lần Cảm ơn thuyền Đa vô. Mến thương. Đã vô Cảm ơn.

HOÀI KHANH TỬ (T.V.Hoa Phương Ba xuyên) Đã nhận Giông thư tăng năng. Nhớ em. Chia tay. Bài của bạn viết cả 2 đều khá, nhưng hợp lí sau viết cho bài khác. Nhớ! mất giấy thôi Cảm ơn.

NN LƯƠNG TÂM NGỌC— Đã nhận nhiều. Cảm ơn.

NGUYỄN MỘNG HOA BÌNH (Ấn vàng Lớn) Đã nhận Luân chuyển cảm ơn.

HƯƠNG LÊ BÊM HOÀNG (vừa ngày 17 tuổi đi hoang) Đã nhận Tin vắn. Cảm ơn.

LAN TRINH (Mỹ Thọ).— Thư và sáng tác của Trinh khác lắm chớ. Nhựt là thơ rất chơn thành đề nên Tôi sẵn thích thơ phải chơn thành. Riêng về bài NBCP tôi không có chuyện về truyện ngắn, nên không thể trả lời cho Lan Trinh được. Bài đó, tôi chuyển sang người phụ trách về TN,BM rồi. Hồi sau thì đã nhận: Lan nay còn anh (?-?) Ngày vui của bạn đoàn mình. (Sáng tác hay) Cảm ơn Lan. Chúc sáng tác nhiều.

Trần Vũ An Nào — Vân nghệ 17 tuổi đi hoang) — Đã nhận Cái Hoa và Điều Tâm. Cảm ơn.

Hà Hồ Lam ex Ngân Lam. (Tây Ninh) rất chăng tôi không tới lần vui lòng 28 đi được. Vì bài đã phát đăng theo thứ tự đã ấy chưa Tuan.

NHỚ XEM
BÌNH MINH
KỊCH TRƯỜNG
ra ngày thứ tư và Chủ nhựt mỗi tuần
DO HỒNG HOÀNG
chủ trương

Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Nhi Đồng ■ Văn Nghệ ■ Phụ Nữ ■ Nhi

Sáng tác HAY

TÂM SỰ VỚI HOÀI

● TRIỆU-XIÊM-NGỌC (khuôn mặt học trò)

— Cô gặp, buồn chuyện gì cô nói thăng đi!

— ...?

— Sao không nói gì hết vậy? Buồn gì cô nói thăng đi!

Im lặng lại trả vẻ im lặng. Chưa rõ thao nghề bước song song với Hoài theo con đường "xác phượng".

— Tiu bằng đã ngồi hay đi qua bên đường "xác phượng".

— Chi rứa đấp nhỏ vừa chỉ tay vào hàng viên công cộng Lại phế đi và Hoài quay sang nhưng đúng người qua hai đứa lại. kéo về con đường "xác phượng".

Sao Cô bằng nói gì hết vậy, chán gặp, buồn thì nói đi.

Chỉ không đáp đầu lắc nhẹ là tỏ lòng gặp. Hoài vẫn thắc mắc, gương mặt anh nhìn nhìn Chi thấy thương hại Hoài hết sức. Em đâu có giận, nếu em giận thì chẳng bao giờ em đi bắt phế với anh như thế đây. Em có biết anh viết thước mặt "cô" nhưt kỷ đó trong lúc anh giận em không? Em biết chơ. bởi thế em đâu đâm giận anh.

Hai đứa vòng hết gần 3 sân trường qui chỉ lần quẩn trong con phố "xác phượng".

— Lại sao em thương anh? Anh hài em của mấy lần rồi!. — Em biết mà! Chỉ lắng nghe Hoài đang đem hình ảnh Thấy cô không?

Thấy rồi hả. Rồi mai mốt mà anh đã đi đường tới rồi trên hình ảnh đó. Hoài không cho Chi đi học, viện lẽ trời mưa đi tắt sẽ bệnh mà Chi lại hay bịnh và sợ bệnh nữa. Hoài chỉ cây bắt mọc đen: — « Viết của Đông hồ — Vang Hoài mở tả lấy tay viết của anh thấy lên đến phía Chi ngồi, anh đưa mắt ý bảo: đem vẽ xài đi — Chi phân vân quá. Đành vâng « đi » của Chi là của Hoài và người hoàn thiện.

Hoài nhìn Chi mỉm cười. Chi vẫn viết sang bên đầu: « Hoài đối quên ngày, mặt anh rân lại như ông tòa đang khảo một bản án quan trọng. Anh không nói đâu cả! thấy lận lì trong đề ấy...

— Thôi em về.

— Ừ!

Chi còn nhớ Chi buồn ghê lắm, viện ngồi lên chiếc xe đạp. Chi đã phòng nhanh như khoảng đến trường Chi run cầm cập đi đứng không muốn vững suốt 2 giờ P.V Chi mở mắn trong con sổ, mày thấy M thấy Chi học khá nên rất thương C... thay đề mặc Chi ngồi, thay cho đưa đầu cho Chi sức là đăng khác T.Đ.L. Hoài có biết đâu ! ?.

Hoài lại bảo: «Hãng nhận thì đem tập (nhựt ký) về đi...

Hoài nói anh biết hàng lắc đầu Chi muốn khóc lên thay tôi cho anh nghe. Song em sợ như Phương và Thúy đang hiện diện.

Gió nổi dậy, Chi cố tất cả vào mặt khác ác nhà bà. Chi thấy Hoài lạy «ông gió» bảo thường giá, anh mong anh lại sự Chi giận «anh gây cho Chi tức, rồi anh nói: — Chị vẫn khuyên anh bỏ ngày không đến nào anh chịu giận vậy sao ?

Nhưng cô lẽ nhớ anh nóng nên chỉ đặt đầu cho mình mặt đực tính là xét đúng cho viết.

Chi hy vọng nếu chỉ tạo cho anh vững mặt được tính là « Giữ lòng vui » chắc chắn anh sẽ «bắt chước» chị, chẳng nhẽ anh nói nóng nhưng lại hiện không có đối tượng. Anh sẽ «quên» chẳng khác cước chợ trâu giữa VN và TH mà TH nên chắc các thằng «ông tay lại bại», cho nước kế ông Công Quỳnh khi xưa. Vì lẽ ấy chỉ Hoài sẽ thấy hơn phức nhiều lắm. Hoài sẽ biết rằng chị khi tính với người người trời chỉ không như Ngọc hay nói :

— Tan giờ với thì Chi» hoài mà vẫn vững cuộc giữa nhà tay chuyện gì!

Chi yêu Hoài. Chi không muốn viết ra điều đó. Chi chỉ mong Hoài hiểu tính của Chi, cho HoàiCao nhân lòng yêu kính Chi đúng tên mà Chi thương mọi tình nàng vậy của loài Chi không hề giữ Hoài Chi chỉ hơn buồn. Chi muốn đem ý vậy nói cho Hoài biết. Chi lại sợ Hoài giận — Hoài yêu Chi. Hoài sợ người khác cướp mất Chi. Hoài ghen nhưng Chi có « để mất » ai người Hoài ra — Chi không chủ quan đâu. Chi yêu Hoài vì Hoài cũng thì vì Hoài đã chưa biết miệt ấn không lâm ba mà biết lòng : lâm thơ thì nhiều vào học tiếc đều đều nằng! chẳng nói mọi bên đành dự kai cuối không sẽ.

Chi biết Hoài Chi yêu lòng vì thơ của Hoài đối với hàng sóng Hoài không hề ký thị chúng tộc Trung Hoa và Việt Nam khác. Chi đã đem hết tuổi xuân mình gửi gắm tâm yêu đến tiên gối trọn Hoài.

Chị hàng chập nhìn cuộc đời thì vì Hoài cần nhiều từng trải cần hết thuốc, cần có phê Chi sẽ quay sương khi được Hoài mỉm sang lịch bên Cô một tình chân của Hoài Chi cũng thực với nắp nông của. Chi hoàn bước nay anh và Chi anh sẽ hòa đồng ý tưởng Chị tự nguyện sẽ đem cả ngh lực để tạo dựng tương lai nếu ngày gặp vô cơ hội anh chưa đến đều con hai đưa. yêu anh, anh bắt buộc em lập suy nghĩ anh gặp quen những cả tình của anh chỉ khi anh viết đề trang «ông tiếng em» có thể hay anh. Em hàng lòng chứ?

Những ngôn ngữ kia vẫn vang vọng bên tai Chi. Vang ! Chi xin hứa sẽ làm anh vui lòng Hoài « ! Anh Hoài của Chi hy vọng chỉ

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG:
NHỰT BÁO bình minh

Thắc mắc của bạn đọc

♥ cô ÁI-TRINH trả lời

Em hãy quên chàng

Thơ của em Nguyễn thị H. (Gia định)

Thưa chị, em năm nay 20 tuổi, vì đang làm việc cho một sở nọ. Cách nay 2 năm, em có quen với Đ. một thanh niên làm việc cho một sở khác. Đ. lớn hơn em tới 6 tuổi. Đ. là bạn thân với anh em cùng một sở với em. Em rất kính nể anh ấy, nên chẳng hiểu gì Đ. như vậy.

Thời gian quen nhau dần được nâng, sau thăng gì đó. Kể một hôm Đ. đến thăm bạn không có, nên em tiếp chuyện Đ. mới em đi uống nước. Em không từ chối. Đặc biệt. Đ. thề thật Đ. yêu em, và Đ. mong em trả lời.

Thưa thật cô, chị là từ khi biết Đ. em cũng có nhiều cảm nhưng không biết có phải là tình yêu không? Đến khi nghe Đ. nói thì em xác đồng bàng hoàng.

Từ đó chiều nào Đ. cũng đến em mỗi khi tan sở.

Khi thì chương em đi đâu khi thì đi ăn mónngày mấy nọ. Tuyệt nhiên Đ. không hề nhắc lại chuyện kia. Nhưng trong cơ sở chỉ có 2 đến đều biên được lòng nhau thì. Em thấy thấy nhớ thương Đ. và yêu Đ. lắc nào không hay biết.

Hai em yêu nhau như vậy đã gần 2 năm trong. Chắc cái cũng biết tính yêu không có mặt gì vì hạn đã dòng nên cơ mỗi ngày mỗi tiếc. Chỉ đến một hôm kia, em và Đ. đưa nhau đi Vũng Tàu. Và tại đây Đ. cương mát cuộc đời trinh trắng của em.

Sau đó, em không biết gì, nhưng vì Đ. lại bảo rằng cương yêu thành thật, sẽ thu xếp để cùng em sống trọn đời bên nhau. Nhưng ngày bây giờ thì chưa được, vì Đ. còn một chuyện phải thu xếp riêng. Em bắt là chuyện gì? Đ. không chịu nói hẳn để sau chỉ em sẽ biết.

Từ hôm đó đến nay, có trên 6 tháng, em vẫn lại tri nợ Đ. nhiều lần. Lần đầu mình đã không giữ thì những lần sau có nghĩa gì, phải không chị? Nhưng từ hôm đó thì em thấy Đ. có vẻ lo lắm... Em gặn hỏi Đ. chỉ nói là lo cho bài điều. Con việc kia Đ. Nhưn nghiêm không chịu nói.

Em sanh nghi nên ăn thăm tìm hiểu, thì được biết Đ. đã có vợ và 2 con ở quê nhà. Được tin xấy em rất đau khổ, nên tìm đến trách Đ. nh đối gạt em. Đ. đau khổ phân trần ! Đ. bảo là Đ. cũng muốn nói cho em biết đó, nhưng vì chưa có cơ hội thận tiện, nên ra gơm em lo buồn rồi hiểu lầm Đ. !

Thật lòng em là Đ. là lắc đã lấy vợ là đã quyết định của gia đình chớ Đ. không yêu Hiệp nay Đ. vẫn chưa có hôn thú với vợ, nên Đ đang có thu xếp để hai người tới tự do cho nhau và chúng đó Đ. sẽ đi cưới em và làm hôn thê đàng hoàng Đ nói là chỉ em mới là tình yêu của Đ. thôi.

Thưa chị, em đang bối rối quá, một là em còn tin Đ. để đợi Đ. thu xếp việc gia đình rồi được tới với em không? Hai nữa hoặc là xa Đ. để tránh chăng vì với hạnh phúc gia đình chăng, vì như vậy sau này gặp người khác, em phải xử sự ra sao? Mong chị thương mà trả lời cho em sớm sớm.

Kính thư và chúc chị được muôn vàn mộng đẹp. Em của chị.

TRẢ LỜI — Chị có thể trả lời thẳng thắng ngay với em là Em phải ra chàng! Dầu rằng em đã bị thua thiệt vì đau lắm đó! Và đây, chị xin phân tách lý do.

Dầu rằng Đ. vẫn vô chăng ăn ở với nhau không hôn thú. Nhưng ta không thể nói vào mảnh giấy đó để mà coi thường nên nông gia đình muốn ở với nhau thì ở với muốn thôi thôi. Phương chi người việc vợ chồng Đ. đã chung sống, con hai đứa trẻ nữa.

Giải quyết cách nào để nữa thì cũng có ảnh hưởng đến những tâm hồn thơ ngây đó, vì rất có thể đưa đến những chuyện không hay cho chúng về sau. Rồi cho người đó bỏ đau khổ nữa, em có đủ can đảm sống trên sự đau khổ của người khác không?

Riêng về em, mọi bấy cố mà quên đi một việc đã lỡ rồi. Phải chạnh là lỗi tại em không đó xét Đ. được mà lại để cho việc kỳ xảy ra. Chị cũng biết không có cô hề điều khiển được tình cảm mình, nhưng một khi đã cho tình cảm rồi có đau khổ chăng phải đành em à Chị mong em sẽ tìm khuây khỏa trong nhựa bài phụ lòng lao hoạt để quên đi mà vậy mà.

Việc người sau này, chị thấy tốt hay là em nên nói thật, khi yêu người ta sẽ thà thức cho em đừng ngại gì — Thân ái!

Thơ

Chiều

Chiều phố thị giăng buồn mây chân lãi
Buồn người yêu đã cất bước sang ngang
Tàn tơ đau vướng vấn mảng lỡ làng
Tay ôm mộng chở mùa xuân trở lại
Phố thị buồn vương nhàng chiều hoang đại
Kiếp độc hành mang cuộc sống cô đơn
Xa người thương vương vấn vạn tuổi hờn
Nơi góc trọ riêng mình ôm gối mỏng
Cảng viên lạnh thương buồn trăng lẻ bóng
Bóng người thương đâu nữa tựa bên song
Một chiều thu em cất bước thơ chăng
Tìm rỉ mắn đâm buồn mi vời lệ
Đêm xuân mộng đêm vàng ghi ước thệ
Chưng tình mình muôn thuở vẫn bên nhau
Mùa xuân xưa hoa thắm dậy sắc mau
Em một bước không một lời từ biệt
Thân xác gầy tìm khóc đang rên xiết
Một chuyện tình dang dở mấy mùa trăng
Rồi đêm đêm thao thức với chị hằng
Xin người ấm một tâm hồn hoang lạnh,

THƯƠNG TÂM TƯ
văn nghệ Trăng hải đảo—Hốcmôn

ĐÁT

Và bây giờ buồn ơi rơi nước mắt
Hãy trở về thăm đất đất miền Trung
Buổi sáng cao nguyên sương mù dày đặc
Con trôi xoay vòng lá úa bay tung
Và bây giờ suối khe cùng đá cứng
Ăn lưới cây chẳng xuống được bao giờ
Người miền Trung nơi đây thăm chịu đựng
Theo bốn mùa ốm mệch sống xanh xao
Và bây giờ tôi xa vòng thị trấn
Ánh đèn mờ những chuyến xe đen
Vẫy đông bằng xem đàn cò cánh trắng
Mọc lúa non bờ đất rẽ vừa lên
Và bây giờ đành một đời tưởng niệm
Hai bàn tay trên khoảng trống chưa cây
Tưng tầng mây kia mang màu sắc tím
Chỗ lối về thăm vết tích hàm nay

TRIỀU PHƯƠNG DUNG
(Hồn Trẻ Hai Mươi)

BÔ LONG Kiếm khách

● Nguyên tác TRẦN-THANH-VÂN
● Dịch giả HÀN.GIANG.NHẠN

—790—

HỒI 8!

VÀO KỲ TRẬN TÌNH NHÂN BỊ BẮT

Nàng nói bằng một giọng cực kỳ quyết liệt. Phi Kiếm lòng đau như cắt không biết làm thế nào.

Thôi uyển Trân lại giục :

— Tiểu muội chết cũng không đáng tiếc, Kiếm ca đang thanh kiếm nầy để bảo thủ rửa hận, Bây giờ kiếm ca động thủ ngay đi !

Phi Kiếm hai mắt đỏ ngọng đáp :

— Trân muội... Ta không thể làm thế được...

Phi Kiếm ! Ta lấy đại vị là sư thư và đại diện tiên phụ ra lệnh cho ngươi- Động thủ đi !

Đông Phương Phi Vân khẽ điểm một cái. Thôi uyển Trân ngậm miệng lại ngay. Nhưng nỗi oán độc thu vào cặp mắt đỏ ngọng Khóe miệng nàng từ từ rỉa máu,

Phi Kiếm tưởng chừng như xé tâm can. Chàng biết rằng nếu cho đúng tất mình phải phát điên. Chàng suy đi nghĩ lại mấy lời nói của Thôi uyển Trân cảm thấy mình không nên mạo hiểm như vậy. Nếu giao thân kiếm ra thì lòng đạ Đông Phương Phi Vân nào phải hàng người có thể tin cậy được, rồi cũng đi đến chỗ hối hận không kịp.

Sắt khí dầy đặc nổi hận độc lộ ra ngoài mặt. Chàng đã quyết tâm...

Thất độ khùng khiếp của Phi Kiếm khiến chỗ Đông Phương Phi Vân bất giác lùi lại hai bước. Mự hỏi lại :

Phi Kiếm ! Người trả lời dứt khoát ngay có ưng thuận điều kiện đó không ?

Mục quang của Phi Kiếm vừa chạm vào cặp mắt Thôi uyển Trân đầy oán độc và cương ngạnh, chẳng kiên quyết dần từng tiếng :

— Không được !

— Người muốn để thị chết ư ?

— Người sẽ được bảo thủ xứng đáng. Ta đã cho người biết dần chết mòn, cho người nhỏ từng giọt máu đến hết chất độc rồi mới mổ bụng người để xem trái tim thế nào ?

Đông phương Phi Vân vẫn lãm bộ thản nhiên nói :

— Ta không xin người tha mạng. Người cứ động thủ đi ?

— Người cứt đi, đừng lói thôi nữa...

— Người không hối hận chứ ?

— Lời nói của bậc đại trượng phu coi bằng chín vạc, khá nào ta còn hối hận ?

— Nếu vậy ta đi đây,

Dứt lời mụ trừng mắt nhìa Phi Kiếm một lần nữa rồi bằng mình vọt ra khỏi nhà thạch thất.

Phi Kiếm bất giác đứng ngơ ngẩn hồi lâu. Chàng đã yêu như điên khùng. Chàng không ngờ cực điện lại biến đổi như bữa nay. Lúc chàng nghĩ tới bị thuốc mê để xảy ra một màn kịch không thể nói với ai hết giác chàng phát run. Nếu mụ quá có mọi quan hệ phu thê với tiên phụ chàng thì mụ ở vào địa vị thế nầm mà chàng đã phạm tội loạn luân còn hơn người thế nào được :

Chàng tự hỏi :

— Mụ đã biết rõ lai lịch mình mà vẫn có hành động thế tình như vậy ư ? Nếu không phải Võ Hậu lão nhân cùng mọi người chẳng khẩu đồng từ chối vì mục đích trừ ma vệ đạo nên đã bịa ra câu chuyện đăng sự nầy chăng ? Nếu quả thực như vậy thì đủ bọn họ đã phạm tội tày đình phải nhận cũng không thể lượng thứ được...

— Phi Kiếm cho đang ngẩn ngơ bỗng có tiếng gọi :

— Kiếm ca ca ! Chẳng ta chỉ có lúc nầy thật chẳng khác gì tất thế tương phùng.

Bây giờ Phi Kiếm mới nhớ rõ Thôi uyển Trân ngồi đó Chàng nhìn nàng bằng con mắt lẫn hận rồi lập tức ôm nàng lên đi vào thạch thất, khẽ đặt xuống giường rồi nói bằng một giọng xót thương :

— Trân muội ! Thật là đau khổ cho Trân muội.

Thôi uyển trân ngẩm nghĩ đáp :

— Kiếm ca ca ! Tiểu muội được ở bên mình ca ca là đủ ngoài ra không cần gì nữa

Nàng giơ tay lên vừa lấy vai chàng nói tiếp :

Kiếm ca ca ! Tiểu muội sự đây không đáng là sự thực Có phải ca ca đã và đến bên mình tiểu muội không ? Ca ca còn nhớ đã nói ! Ta sau khi ân trả oán đều sẽ quay về vĩnh viễn với tiểu muội...

Phi Kiếm bất giác vuốt tóc nàng đáp :

— Tiểu huynh vẫn nhớ.

— Bây giờ ca ca đã về đây thật hay còn là mộng ảo ?

Đúng rồi ! Nhưng ân chưa đền thù chưa trả tiểu huynh vừa được tin phải hấp tấp chạy tới đây.

— Thế ca ca... lại ly khai tiểu muội hay sao ?

— Lần nầy tiểu huynh ra đi rồi mau chóng trở về. Trân muội cứ yên tâm.

— Không được ! Tiểu muội muốn theo ca ca ra ngoài giang hồ. Lần trước sau khi ra ca ca đi rồi tiểu muội ở mãi một ngày xem bằng ba thu. Trong lòng lúc nào cũng hồi hộp...

Tiểu muội sự mất ca ca. Mất ca ca thì tiểu muội cũng không còn nữa...

— Trân muội !

Phi Kiếm xúc động cặp mắt ướt rượt như sắp trào lệ.

Thôi uyển Trân lại hỏi :

— Kiếm ca ca ! Ca ca có bằng lòng đưa tiểu muội đi không ?

Phi Kiếm hỏi lại :

— Trân muội ! Trân muội đã nói là ở đây làm bạn với linh hồn sư bà mẫu và không chịu dời khỏi nửa bước kia mà

— Kiếm ca ca ! Tiểu muội không biết nổi thế nào ? Tịch mịch lạnh lùng tiểu muội đã quen rồi nhưng tiểu muội không chịu nổi nổi lo lắng vì ca ca Tiểu muội có dời khỏi nơi đây hãn tiên nào cũng lượng thứ cho.

Nàng nói tới đây hai hạt châu từ từ nhỏ xuống má.

Phi Kiếm cảm động cúi xuống toan ôm chầm lấy nàng.

— Hỏng hết ! Sao mình lại sơ ý đến thế ?

(Còn nữa)

Đêm HỒI SINH

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM XÃ HỘI
của SÌ-TRUNG

CHƯƠNG I Số 15

LỜI TÁC GIẢ.— Đây là một câu chuyện tình hoàn toàn tưởng tượng mà mọi việc chỉ thể sống thực đã xảy ra hồn lẽ cuộc cách mạng lật đổ Ngô Triều để làm bối cảnh lịch sử. Vậy, nếu có sự trùng hợp về tên tuổi và chức nghiệp ở ngoài đời thì đó là trường hợp ngẫu nhiên ngoài ý muốn của tác giả.

— Đã chó con! Giữ lại đi chi hở. Để oán giận ba con sao ?

Bích rủn vai đáp :

— Ba là ba của con thì con đâu dám để tâm oán giận ba. Con muốn giữ nguyên các vết bầm tên người để cho các bạn con thấy rằng con không phân biệt cách mạng, con không lừa thầy phản bạn hết! là một thứ giấn diệp nằm vững mặc dù con là con của ba, con của một người đang chỉ huy trực tiếp cuộc đàn áp dã man phong trào đấu tranh của sinh viên.

Bà Ngân nạt dằn :

— Thôi mà ! Đừng có nói điên nói khùng như vậy mà ! Lớ ba con nghe được thì ông giết con chết chớ chẳng chơi đâu Đi xuống dưới mà đấp mũi cho.

Xuống dưới bếp, bà Ngân cởi áo ngoài của Bích ra. Bà chợt thấy cổ đầu mái trên vai nàng, hết hoảng hốt nhanh :

— Trời ơi, Bích ! Máu ở đâu vậy nè ? Bộ con... bị thương hả ?

Thoạt đầu Bích muốn giấu sự thật nhưng sau đó nàng khai thật :

— Dạ không phải con bị thương. Anh Nghiêm bị thương, đó mà !

Bà Ngân và Cẩm cùng kêu lên một lượt :

— Trời ơi ! Nghiêm bị thương sao ?

— Cậu Nghiêm bị thương cũng nặng lắm không cô ?

Bích thở ra :

— Không nặng lắm. Anh ấy bị lính đánh ở cánh tay. Con và các bạn đưa anh chạy trốn. May nhờ có một bà cụ ủng hộ cuộc tranh đấu chống Diệm, đem tụi con vào nhà bằng bố thương tích cho anh.

Bà Ngân tỏ lòng ưu ái :

— Rồi con có đưa Nghiêm đi bác sĩ chích thuốc men gì không ?

Bích cảm thấy sung sướng quá. Nàng biết rõ mẹ rất có cảm tình với người yêu của mình. Bao nhiêu đã cũng đủ làm cho nàng quên hết đau đớn trên thịt da rồi. Nàng cảm thấy có một cái gì thống thống vuốt ve trìu mến con tim mình và an ủi vỗ mình rất tha thiết chân thành.

Nàng trầm giọng đáp :

— Con đã đưa anh Nghiêm đi bác sĩ rồi. Bác sĩ chích thuốc nga ra phong đôn gianh và chữa trị về thương cho anh đã Ngân lại hỏi :

— Như vậy là có cậu Nghiêm tham dự vào cuộc biểu tình đúng như lời ba con nói ? Có phải cậu ấy cầm đầu cuộc tranh đấu ở trường con học không ?

Bích chưa kịp đáp thì bỗng có tiếng ông Ngân từ trên nhà cất nói vọng xuống :

— Tối đi à bà !

Thấy bà Ngân và Cẩm đang vạch áo Bích ra thoa bóp các lằn roi bầm tím trên lưng, trên vai nàng, ông Ngân bảo lẫy :

— Đâu bà coi nó có sao không ? Nếu có gì trầm trọng lắm thì chớ nó đi bác sĩ hoặc nhà thương cứu cấp.

Bà Ngân xua tay, dưỡi khéo :

— Thôi, ông đi đi mà ! Lộn xộn hoài, Khổ quá !

Vừa quay gót bước trở lên, ông Ngân vừa ngẩnh răng hăm dọa :

— Tao cho tụi bây cùng đấu cùng cố. Dám chống lại với « cụ » thì cha tao cho tụi bây cùng giết nữa là tụi bây !

Bích nghe mười thứ in vào các vết hằng đau, rất vô cùng, nàng cắn răng chịu đựng, cố nói cho ình nhỏ :

— Con có, cảm giác... ba sắp giết con chết quá mà !

Bà Ngân khuyên dứt :

— Đừng nghĩ quẩy như vậy con. Cha mẹ giận dành chấn con cái cho hà nư giận chớ có ai lại giết con bao giờ. Con quên rằng ba con thương con nhứt sao ? Ba vẫn mê chi có mỗi mình con kia mà !

Bích nhếch mép cười, nhạt :

— Nhưng kể từ đây con không còn được... điểm phúc ấy nữa.

Cẩm khẽ hỏi :

— Tại sao cô nói vậy cô ?

— Tại vì ba tôi đã... xem tôi như một thứ... đồi lập, kẻ thù rồi.

Bà Ngân cự nự :

— Mà cẩm con có ý nghĩ điên khùng đó, có nghe không Bích ? Con có điên không chớ ? Có cha mẹ nào xem con cái mình là kẻ thù. là đối lập bao giờ ? Đừng có nói điên nà !

Bích chép miệng thở dài :

— Mà chưa hiểu ý con muốn nói. Vầ... mà cũng chưa biết được lập trường sẽ đã của ba trong thời cuộc nầy nữa. Ba con quyết giữ vững đạ trung thành tuyệt đối với ông Ngô trong lúc tụi con cương quyết lật đổ ông ta xuống. Đối với ba con, tất cả những ai đâm đưng lên chống lại ông Ngô đều là đối lập, kẻ thù của ba hết, ngay cả đến con nữa.

Bà Ngân trầm giọng :

— Với ai đâu ở ngoài đường kia, chớ con với con, ba con đâu có nghĩ như vậy.

Rồi bà vỗ về, khuyên dứt Bích :

— Bích à ! Mà khuyên con đừng đinh đấp tới cuộc đấu tranh, đấu triết gì đó. Ai làm mặc ai, con đừng có tham gia. Trái cựa lắm con à ! Trong lúc ba con là công chức, là cán bộ của chánh quyền, con lại dự phần vào cách mạng. Lớ người ta hay biết được, tội nghiệp cho bố con lắm. Hậu quả như thế nào, mà khái cần nói rõ, chắc con cũng thừa biết rồi !

(Còn nữa)

Nguyên tác: KIM DUNG — Dịch thuật: HAN GIANG NHẠN

TIÊU NGẠO GIANG HỒ

— số 77 —

CHƯƠNG 4

NGŨ NHẠC MINH CHỦ

«Sao ? Đệ tử phái Hằng Sơn ở ngoài Bạch Vân cũng đến Quần ngọc viện ư ?» Hắc tiếp tục điều cợt, nuyên tạc lên tên bại đến đánh dự qui phái, thật là bất tiện. Vân bối xin nói rõ : Vạn lý độc hành Điền bá Quang nhờ y thông thiên thần thủ hiệu thì hoàn toàn không hề chỉ sự có một mình lánh cao đề. Hễ gặp y là phải lánh xa cho thoát, kẻ nào lại đến đây ?

Định Dật ngăn nghĩ thấy nói có lý, nhưng rõ ràng đệ tử vẫn bảo là Nghĩa Lâm chạy vào tòa nhà nầy. Y bị Điền bá Quang đã thương, chẳng lẽ chạ gia được sao ?

Mụ tóc quá cầm lấy một phiến ngói bóp nát ra, mà không kết lâm thế nào.

Đợi nhiên tiên mái nhà ở phía đối diện có thanh âm lạnh lẽo cất lên hỏi :

— Điền bá Quang ! Đệ tử ta là Bách nhân Kỷ phải chăng đã bị chết về tay ngươi ?

Người hỏi cùng hiển Linh Đạo thương Hải, chưởng môn phái Thanh Thành.

Điền bá Quang đáp :

— Tại ha cam bố thật khinh, cả đại gia chưởng môn phái Thanh Thành cũng quang lâm. Quần Ngọc viện ở Hành Sơn từ đây cũng tiếng lẫy lừng thiên hạ. Lão ăn thịnh đạt đến không kịp tiếp khách nữa. Tại ha có bụ sát một gã tiểu tử kiếm thuật thông thiên số giống như kẻ phái Thanh Thành cho gã tên gọi Bạch nhân Kỷ hay gì gì thì tại ha hoài công đưa mà hỏi đây ?

Dư thương Hải nói :

— Giỏi lắm !

Bỗng nghe đánh vèo một cái. Người lão đã chuồn vào phòng. Tiếp theo là tiếng khí giới chạm nhau chát chúa nhưng lẫn lộn như phách Liên Châu.

Dư thương Hải cùng Điền bá Quang đã động thủ đánh nhau ở trong phòng.

Định Dật đứng trên nóc nhà nghe tiếng khí giới loàng xoàng thì trong lòng giận ngầm bởi phục Điền bá Quang. Mụ lão cầm :

Thằng lỗi Điền bá Quang quá chiêu có bao linh thực sự. Cứ nghe mấy chiêu khoái đao khoái kiếm mấy thì đủ rõ gã đều với chưởng môn Thanh Thành đang ở vào tình thế quân bình.

Đợi chiến một tiếng «binh» vang lên ! Lận tức tiếng khí giới im hẳn. Nghĩa Lâm mình chặt lấy tên Khúc Phi Yên. Lòng bàn tay nóng toát mồ hôi lạnh ngắt, vẫn không biết Điền, Dư hai người ấy đặu ra thắng ai hại ?

Tên kẻ qua Điền bá Quang đã mấy lần khinh khí nang, nóng mang gã bị Dư thương Hải đánh bại mới phải. Nhưng trái lại nếu ly tọng Điền bá Quang đánh bại Dư thương Hải.

Tại tên bết là Dư thương Hải mau mau chạy đi. Đồng thời sự phụ nàng vội khóa cửa khỏi chết đến Lệnh Hồ Xung ở yên đường thương. Lúc rầy y đang ở vào lúc sống đó chết đó, rất là nguy ngập. Nếu Dư thương Hải tiến xuống vì sự quá mà với thương lại sẽ ra, tất nhiên phải chết.

Bỗng nghe thanh âm Điền bá Quang từ phía xa xa vọng lại.

— Dư quản chủ ! Ở trong phòng chật hẹp quá, khó thể xoay xở chân tay.

Chẳng ta ra chỗ rộng rãi kia mà đấu ba trăm hiệp nữa để coi ai thắng ai bại. Nếu Dư quản chủ thắng thì nàng Ngọc Bảo xinh đẹp như tiên sẽ nhường lại cho quản chủ. Nhược bằng quản chủ mà thua thì Ngọc Bảo sẽ về phần tại ha.

Cau mày của giọng y bảo Dư thương Hải mà tự đau với gã chỉ vì phen tuông muốn chiếm đoạt một gả kỹ nữ trong Quần Ngọc viện tên gọi Ngọc Bảo của chủ đầu Gã Điền bá Quang thanh danh tàn tạ gã ra vào kỹ viện hàng ngày như cơm bữa chẳng có chi là lạ.

Còn Dư thương Hải là chưởng môn một phái lớn trong võ lâm thì khi nào lại thanh tế làng tử vì danh như thế được.

Vừa rồi hai người ấy đấu trong phòng mà khoảnh khắc đã qua lại hơn năm chục chiêu. Dạo phép của Điền bá Quang rất tinh kỳ, công thủ đều theo phép tắc.

Dư thương Hải tự lượng võ công của đối phương chẳng kém gì mình. Nếu còn lý đấu ba, bốn trăm chiêu nữa, lâu chưa chắc đã nắm vững phần thắng.

Lát sau bỗng bẻ yên lặng như tờ.

Nghĩa Lâm tựa hồ nghe rõ cả tiếng trái tim mình đập. Nàng chẳng đau ghé vai quàng vào tay Khúc Phi Yên khẽ hỏi :

— Bạn chúng... có tiến vào không ?

Thực ra Khúc Phi Yên cũng nhỏ hơn nàng mấy tuổi, nhưng trong lúc tình trạng cấp bách cầy Nghĩa Lâm chẳng cần có chủ ý gì nữa, nên đã biểu thành một cô bé chẳng hiểu gì cả.

Khúc phi Yên không trả lời, giơ tay ra bịt miệng Nghĩa Lâm.

Bỗng nghe Lưu chính Phong lên tiếng :

— Dư quản Chủ ! Tôn ái ân Điền bá Quang đã làm nhiều điều tàn độc, tất không được chết tử tế đâu. Chẳng ta muốn thu thập gã, bắt tất phải với vã trong một lúc. Kỳ nhân đây là nơi ẩn dấu điều mà sự nhọc nhằc. Anh em ý muốn sực tìm thì chỗ Lưu mỗ kẻo người đi. Đại Niên ! Vi Nghĩa ! Các người vào kỹ viện sực tìm. Đừng để một người nào chạy thoát.

Hưởng đại Niên và Mã vi Nghĩa là đệ nhà bọ Lưu đồng thanh vâng dạ.

Tiếp theo lại nghe Định Dật sư thái hạ lệnh cho bọn đệ tử gặp rồi bao vây xung quanh tòa nhà, vì bọn nầy đều là nữ tử không tiện xông vào kỹ viện. Chưng thấy Lưu chính Phong dẫn người vào sực tìm thì thích quá.

Nghĩa Lâm lại cùng hồn bên trong đy, Bỗng nghe bọn đệ tử họ Lưu lớn tiếng lẫy lẫy. Chúng xy... ra từng gian phòng một.

Lưu chính Phong cùng Dư thương Hải đứng bên đàn đốc. Bọn Hưởng đại Niên, Mã vi Nghĩa đều là kỹ viện khiến cho chủ cần mão kêu.

Con bọn đệ tử phái Thanh Thành thấy một người đồng bọn bị chết dưới lưỡi đao của Điền bá Quang thì trong lòng không khỏi run sợ. Tuy chưng được sự phép thần hành cẩm quan mà công chế dưới được gã bỗ chay cho không thể giết gã đi bắn thì nên tên nào cũng im khóng lên tiếng mà chỉ đợp phá đề đấu. Bình sượng thêm trả vô loàng choàng bụ ra một cảnh tan hoang.

Nghĩa Lâm nghe rõ bọn Lưu chính Phong đi vào đi ra phòng phía tây sực tìm thì chỉ trong chốp mắt là họ đến phòng mình thì sự quá cơ hồ ngất đi. Nàng than thân :

Sư phụ đến cứu mình mà mình lại không thua cớ ngồi trong kỹ viện với người chàng trai giữa lúc đêm khuya thì còn ra thể nào ? Tuy mình bị trọng thương nhưng bọn đến đây phái Hành Sơn và phái Thanh Thành bao nhiêu người ưa vào thì đều mình có đến miệng cũng không rửa được tiếng nhơ, lại còn làm liên lụy cả đến thanh danh phái Hằng Sơn... Thế thì mình còn mặt mũi nào trông thấy sư phụ cùng các vị sư thúc đi nữa.

Nàng tức tay rút kiếm sau lưng ra toan đâm cổ tự tử.

Khúc phi Yên xoay tay tuổi lại nắm lấy cổ tay nàng khẽ quát :

— Làm thế không được ! I Đều mượt cùng ấy tự xông ra đi !

Bỗng nghe tiếng lách cách, Lệnh hồ Xung ngài nhẩm dậy khẽ nói :

— Thập đến nữa cho xông ! I

Khúc Phi Yên hỏi :

— Đệ làm ư ?

Lệnh Hồ Xung khẽ quát :

— Ta bảo người thấp đến xông lên !

Giọng nói vô cùng nghiêm. Khúc Phi Yên không dám hỏi nữa, lấy đà lên bậc lên chàm vào đến nơi.

Dưới ánh đèn, Nghĩa Lâm nhìn rõ Lệnh Hồ Xung sắc mặt lợt lạt như người chết rồi. Nàng không nhận được bất giác khẽ la lên một tiếng kinh hoàng.

Lệnh Hồ Xung trở vào tấm chiếu trên đầu giường nói :

— Khoác vào... cho ta !

Nghĩa Lâm toàn thân run bẩn bật cúi xuống lấy chăn khoác vào người ấy. Tuy phái Lệnh hồ Xung gặp lấy vật áo đăng trước để che vết thương trước ngực rồi bảo :

— Hai cô lên giường nằm đi !

Khúc phi Yên hật cười bỉ bỉ nói :

— Hay quá, hay quá !

Cô kéo Nghĩa Lâm chui vào trong chăn.

Lúc nầy mọi người bên ngoài đã nhìn thấy trong phòng nay có lửa sáng, tối hẳn bảo :

Chẳng ta qua bên kia xực tìm.

Rồi chẳng kêu ầm cả đến.

Lệnh Hồ Xung đã khẽ bước tới khép cửa cái then, Cả quay lại nhìn giường nằm rồi trở vào trước gương mặt mình ra nói !

— Cô gái chơi cả vào trong chăng cho kín đi !

Nghĩa Lâm ấp úng :

— Đại ca... đừng cợ đụng t... Phải cần thận vết thương.

Lệnh Hồ Xung đưa tay trái ra đẩy đầu nàng vào trong chăn, tay phải gỡ kéo mấy tóc dài cho Khúc Phi Yên bỏ trùm lên mặt gối. Cả chỉ cố đừng cố lấy thiếu mà vết thương lại toé máu không ngớt. Hai chân gã nhẩm ra phải ngồi xuống cạnh giường.

Lúc nầy ngoài cửa phòng đã có người khua nóo lên và tiếng la gọi :

— Những phương chỗ đề kia ! Mở cửa ra mau !

Rồi «binh» một tiếng, ! Có người đạp cửa phòng ra. Ba bốn tên nhảy vào trước. Đi đầu là Hồng Nhân Hà ngũ, đệ tử phái Thanh Thành.

Cả vào thấy Lệnh hồ Xung đã giả mình kinh hãi la lên :

— Lệnh hồ Xung !... Lệnh hồ Xung !...

Rồi lui lại mội bước.

Hưởng Đại Niên và Mã vi Nghĩa đều chưa biết mặt Lệnh Hồ Xung, nhưng nghe gã ba La nhân Kiệt giết chết rồi. Bây giờ chúng tôi nghe Hồng nhân Hằng kêu lên thì họ gã lên, cùng đều chân động tam thân, bắt giác lui cả lại phía sau.

Mọi người đều trố mắt ra nhìn gã không chớp.

(Còn nữa)

Tiếp theo 5 trang 1

Trận đấu diễn ra vô cùng sôi động vì mau gây nhiều hồi hộp cho người xem. Phút 64, Chiêu bị 2 điểm thủ chịu nặng vòng ấn lưu. Trọng tài Miến cho đa phạt đền bị An phản đối, và cầu vồ. Sau khi đàn xếp Hiến đã lợi mang chiến thắng về cho VN.

Sau đó, Ấn đã bạo vô Thái bị đạp và được Thiên vào thay. Ở những phút chót, Ấn cố gắng xông sau bằng cách biệt nhưng hai cầu thành bị loại và chỉ tranh hạng 5 với Indonésia.

Trước đó, trong ngày 20-8 Việt Nam đã đánh Thái Lan 5-2 để dàn đầu toàn A.

3 trận khác

Cùng tại sân Ipoh, Mã Lai thắng Thái lan 1-0 ở phút 69. Cho 6 phút mãn trận, cũng chính Gunaratnam (Mã lai) đã thắng trận bàn nữa, nhưng bị việt vị vì bóng bắt.

Đại Hàn đã bại Tân gia Ba, ba bàn 1 để tiếp ở hiệp nhì. Cũng Trung Hoa QG đã xuất sắc hạ Miến Điện 2-1

BẢNG SẮP HẠNG

Toàn A

1er Việt nam 9 điểm

2e Mã lai A 8

Ba X a Độ 6

4e Úc 4

5e H.C 4

6e Thái Lan

Toàn B

1er Đại Hàn 8 điểm

2e Miến điện 4

3e Indonesia 4

4e THQG 5

5e Tân gia ba 1

Ngày 22-8-67, trận bán kết giữa VN-Miến Điện và Đại Hàn-Mã lai Á.

Tiếp theo 2 trang 1

chuẩn phải là liệu mặt công đàn Việt Nam có tin là họ được lựa chọn hay không.

Ông Bundy nói rằng mọi lời kết án trong cuộc vận động tuyển cử đã trở thành quá lố và có thể có một vài sự bất hợp lý, nhưng cho đến nay chưng ta không có chứng cớ hiển nhiên nào cho thấy các sự bất hợp lý đó là nghiêm trọng cả».

Ông William Bundy cho biết các viên chức Saigon hiện cùng chung với niềm tin của người Hoa kỳ là mọi cuộc tuyển cử tối đẹp và công thiết yếu để tạo nên một chính phủ hành thiện và hiệu hiệu hơn đối với nỗ lực của nhân dân Nam VN.

Thượng nghị sĩ Strom Thurmond (Dân Chủ — Nam Carolina) đã lên tiếng cung kích những ai nói rằng nếu cuộc tuyển cử không được tốt đẹp thì Hoa Kỳ nên triệt thoái khỏi Việt Nam.

Thượng nghị sĩ Thurmond : «Thật là một sai lầm lớn lao nếu chúng ta chỉ quan tâm tới các cuộc tuyển cử trong sạch».

Tiếp theo 15 trang 4

Niên Ích Thiện thuộc Tỉnh Phú Gia Định nguyên trật đã xét rất hăng nội chấp hành nghiêm chỉnh Quan Điểm Đường Lối của Tổng Đoàn đã đề ra trong Đại Hội Đồng Thanh Niên hợp tại Tòa Đô Chính ngày 30-7-67 vừa qua.

3.— Tỉnh đoàn Thanh niên Ích Thiện Gia định nguyên cùng với các Tỉnh đoàn trong Toàn quốc tích cực vận động quần chúng nhân dân tham gia đông đảo cuộc bầu cử Tổng thống Phó Tổng Thống và Quốc Hội sắp tới.

3.— Kiên quyết tham gia vào nhân dân tố cáo và vạch trần mọi âm mưu hợp gian lận nếu có bất cứ tại đâu, nơi nào, của ai, để đảm bảo cho cuộc bầu cử được tiến hành trong bầu không khí Tự do, trong sạch và công bằng.

Hôm nay
Xem trang 3
ĐỘI LÒNG KIỀM KHÁCH
C... Văn
TRANH NHÂN

TIN TỨC KHẮP NƠI

Chạm súng tại vòng đai an ninh đô thành

GIA ĐỊNH. — Khoảng 12 giờ ngày 19-8, có 1 toán VC vô trang kéo đến xâm nhập vòng đai an ninh Đô thành tại xương lộ 15 (giáp ranh Gia định và Đô thành), chúng định tấn công 1 nơi nào đó, nhưng bị lực lượng an ninh phát giác được liền nổ súng ngăn bàn xây 1 cuộc chạm súng xảy ra. VC bị rượt chạy tán loạn, có 1 số tử thương để quy đồng bọn mang đi, bỏ lại 1 khẩu súng cối 81 ly. Sáng 20-8, lực lượng an ninh còn đang tiếp diễn cuộc truy kích.

Làm tiền xe chở xăng của 1 linh mục bị bắt

SAIGON. — Nguyễn văn M. là 1 nhân viên công lực làng an ninh quận Hàn Nghĩa, được nghỉ phép về nhà riêng ở Phú nhuận, Hồi 16-8 hồi 11 giờ 52, M thấy chiếc xe số EG... chở 50 thùng xăng do Hồ văn Thạch lái chạy vô đường trường gây cản của chu xử ở Tân Phú. M liền tự xưng là nhân viên an ninh Quận đại lâm khai để bắt buộc phải lấy lại cho bằng 1 số tiền mới được đi. Vị lãnh mục liền tố cáo với chính quyền và bắt M, bị bắt cùng tên đã mở cuộc điều tra.

Xét nhà, rồi lấy sơi giây chuyền vàng ?

SAIGON. — Hồm vừa qua, chị Trần thị Ut 23 tuổi, ngụ tại số 1825, liên gia 232, khóm 8, ấp Bắc Ái 3, đường Lê văn Duyệt (Cầu bông và đưa thua có 3 người lạ mặt tự xưng là nhân viên công lực đến xét nhà, rồi thừa lúc vô ý họ lén lấy 1 sợi giây chuyền vàng của chị để trên đầu giường ngủ.

Do đó tố cáo nhà chức trách có mời 3 Nguyễn văn C. Trương văn O và Đoàn văn D đến để mở cuộc điều tra.

Ký giả bị ăn cướp

ĐÔ THÀNH. — Lúc 11giờ đêm 19-8, xảy Dương sáng Minh 34 ký giả, ở đường Phan văn Chí, cùng ty là Lê ngọc Lịnh 30t đi chiếc xích lô máy số NDB 722 tới đường Lê quang Liêm tham người bạn thành lính 2 tên cướp đi xe Honda chặn lại, dùng súng cướp hết 600đ và cái máy ảnh rồi chạy bình.

Gởi 3 viên đạn và 1 bức thơ tống tiền

ĐÔ THÀNH. — Vào lúc 8giờ tối 19-8, ông Huỳnh văn Thanh 36t, chủ tiệm VT số 543 đường Thạp Mười đang ngồi trong nhà, thấy 1 tờ lạ mặt khoảng 30t, vào đưa bức thơ. Ông nầy mở ra xem thì có 3viên đạn vàng lực, trong thơ vô danh, tự xưng là Mặt trận giải phóng miền Nam, hăm dọa đặt bộ phái nạp số bạc 300,000đ. Ông nầy liền đưa thơ và 3 viên đạn tới bót trình nhà chức trách.

Một gia đình bị ăn lựu đạn cay

SAIGON. — Hồi 10 giờ đêm 19-8, gia đình ông Nguyễn văn Đức ngụ tại cư xá Trần quang Diệu, đang quây quần trong nhà, thình lình có kẻ vô danh liệng vào nhà ông Đức một quả lựu đạn khói nổ tung, khói bốc lên mù mịt, khiến những người trong nhà phải một phen nghẹt thở và kinh dãm. Sau đó, ông Đức đã mời cảnh sát đến xem mà cuộc điều tra.

2 người kiểu cướp xe Suzuki của cảnh sát

ĐÔ THÀNH. — Vào lúc 11 giờ đêm 19-8 anh Võ Văn Ô 21t nhân viên cảnh sát, mặc thường phục đi xe Suzuki, tay thâu người bạn ở đường Ly văn Phức, khi ra về tới góc đường Nguyễn Phi Khanh và 2 tên người kiểu hàn lạ, rồi đánh bộp cổ anh Nhỏ xe từ xuống đường và cướp xe của Suzuki bỏ chạy. Anh nầy liền tri hô rồi nhân viên cảnh sát...

Nam Đô Ngân - Hàng
20-24, đường Nguyễn Công Trứ Saigon
Điện thoại : 91.565
Hân hạnh thông báo :
Hai Chi Nhánh
Nam Đô Ngân Hàng Biên-Hòa, 73 NGUYỄN TRÃI CẢNH và
Nam Đô Ngân Hàng Đà Lạt 6 - 4, KHU CHỢ MỚI (ĐT 2.346)
SẼ KHAI TRƯƠNG VÀO NGÀY
THỨ BA 22 THÁNG 8 NĂM 1967
Thực hiện Mau Lẹ, Kín Đáo và Chu Toàn mọi nghiệp vụ ngân hàng như là Ký Thác, Chuyển Ngân Trương Mục Tiết Kiệm, Xuất Nhập Cảng v.v...
Nam Đô Ngân Hàng luôn luôn Dung Hòa, Quyền Lợi của Thân Chủ và Ngân Hàng để mang lại Thịnh Vượng Chung cho Toàn Thể.

TÌM MUA TẬN GỐC
SẮM T.V. SẼ ĐƯỢC LỢI NHIỀU
Giá rẻ thật sự — khỏi thắc mắc về sửa chữa
Điều chỉnh máy — cũng như thiết lập hệ thống Antenne
VẠN-KIM TRUYỀN-HÌNH
124 Gia Long (khoảng sau chợ Saigon)
Là trường điểm chỉ chuyên bán các hiệu máy T.V tiếng Hình danh tiếng SHARP — DENON — SANYO — NATIONAL — TOSHIBA — NEC — SONY v.v... đủ các phụ vật cần thiết cho máy ; kiểu mẫu (an toàn và phòng dại) đặc biệt antenne cho các tỉnh ở xa Saigon, có sẵn phụ tùng thay thế cho đủ loại T.V.
CHÚ Ý : VẠN KIM đoạt kỷ lục về sửa chữa T.V. mau lẹ đặc biệt mất Mỹ 60 cho kỳ sửa bảo đảm hết ruồng.
Mới về Radio meuble National nhập cảng nguyên chiếc 4 loa am thanh đi động (Stéréo Fi) kiểu 65 A và 88 A giá đặc biệt.

Cô ĐEN hãy dùng DELKO
Thuốc làm trắng da. Da đen trắng.
ANITA
BELLI-NAIL
ANNA
Thuốc nuôi dưỡng da, có nhiều chất bổ khiến cho mềm mịn, tươi trẻ
Làm mông tay chân mọc dài mướt đẹp, cứng, không gãy, khỏi rách.
Trị tàn nhang, vết nám
Có bán tại các nhà Thuốc tây

THẢO NAM SƠN
Trị : ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI, ĐAU GÂN, BẠI HOẠI XUỐNG
CÁC CHỨNG BÌNH PHONG THẤP
CHỮA TAY CHÂN BẠI XUỐNG
THẢO NAM SƠN

NHỮNG KHÁCH SẠNH ĂN BAN NGÀY ĐỀU ĐẾN
Nhà hàng THANH-THẾ
1-3 đường TẠ THU THÂU — SAIGON
VÀ BAN ĐÊM KHÔNG QUÊN
Tửu Quán TRUNG-THÀNH
(GẦN CẦU BÃNG-KY)

HÃNG GẠCH BÔNG ép bằng máy điện
THANH-DANH
SÁNG LẬP TỪ NĂM 1910
242, Cống-Quỳnh SAIGON

TRÁT TÒA

Chánh Lục sự Tòa HGRQ KIÊN GIANG nhân thực : (Ông) : ĐẶNG PHÚ QUÍ, tùng sự tại Chi Cảnh Sát Quốc Gia Kiến An (Kiến giang), hiện tùng sự tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Kiến giang có nạp tại phòng Lục sự một đơn kiện xin đòi ra trước Tòa Hòa Giải Rượu Quyền Kiến giang xử về việc hôn Bà : NGUYỄN THỊ SÁM, ngụ Liên Giang số 29 Ấp Mỹ Phước, Xã Mỹ Lâm, Quận Kiến Thành (Kiến Giang), về việc LY HÔN.

Ngài là Chánh Lục sự chứng nhận : thêm rằng Ông Chánh án Tòa Án Kiến giang có truyền : ngày 06-09-1967 hồ 8 giờ nguyên đơn và bị đơn đều phải đến trước tòa để nghe xét xử về việc trên chấm nói trên sau khi lần hòa giải bất thành.

Kiến Dương sự nào vắng mặt Tòa sẽ xử khiếm diện.

Làm tại Kiến giang, ngày 7 tháng 7 năm 1967

Chánh Lục sự
NGUYỄN VĂN BÌNH
(ký tên)

CỨU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH VĂN
Nổ tuyệt vời, xin đề trang thận

KHIÊU - VŨ RẺ
MÁY LẠNH — NHẠC SỐNG
Đồng giá 150 đ.
Chiều từ 5 giờ (17 giờ) đến 23 giờ
VŨ NỮ MỚI, VUI VẺ
NHÀ HÀNG, NHÀ CƯỚI, VŨ TRƯỜNG
SAIGON CA VŨ NHẠC
4, Ngô tùng Châu (ngã sáu) — Saigon

IN TẠI NHÀ IN BÌNH MINH 173 Phạm ngũ Lão S
Q.L PHẠM VĂN BÊ

Hãng HIỆP-THỊNH
SẢN-XUẤT GẠCH BÔNG
288-282-234 TRẦN-HƯNG-ĐẠO SAIGON

DÙNG Hynos ĐÁNH RĂNG
Răng trắng như Ngà
Cười tươi như Hoa
PÂTE DENTIFRICE Hynos SUPERMAX BLANC
HYNOS Phosphaté BẢO VỆ RĂNG NGÀ

TRƯỜNG MARCONI
Đánh máy chữ—Kế toán—Vô tuyến điện (TV)
Tòa máy mới, bài vở chọn lọc — Giảng viên tận tụy.
vào học lúc nào cũng đặng.
Ghi tên : 132—134 đường Công Quỳnh Saigon